

Euroopan unionin virallinen lehti

L 219

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

51. vuosikerta
14. elokuuta 2008

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 809/2008, annettu 13 päivänä elokuuta 2008, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 810/2008, annettu 11 päivänä elokuuta 2008, korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista (Uudelleenlaadittu) 3**

★ **Komission asetus (EY) N:o 811/2008, tehty 13 päivänä elokuuta 2008, tiettyjen luonnonvaraisien eläin- ja kasvilajien yksilöiden yhteisöön tuonnin kieltämisestä toistaiseksi 17**

DIREKTIIVIT

★ **Neuvoston direktiivi 2008/73/EY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2008, tietojen kirjaamiseen ja julkaisemiseen eläinlääkinnän ja kotieläinjalostuksen aloilla sovellettavien menettelyjen yksinkertaistamisesta ja direktiivien 64/432/ETY, 77/504/ETY, 88/407/ETY, 88/661/ETY, 89/361/ETY, 89/556/ETY, 90/426/ETY, 90/427/ETY, 90/428/ETY, 90/429/ETY, 90/539/ETY, 91/68/ETY, 91/496/ETY, 92/35/ETY, 92/65/ETY, 92/66/ETY, 92/119/ETY, 94/28/EY ja 2000/75/EY, päätöksen 2000/258/EY sekä direktiivien 2001/89/EY, 2002/60/EY ja 2005/94/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ 40**

★ **Komission direktiivi 2008/83/EY, annettu 13 päivänä elokuuta 2008, täytäntöönpanotoimenpiteistä neuvoston direktiivin 2002/55/EY 7 artiklan soveltamiseksi tarkastuksissa vähintään käsiteltävien ominaisuuksien sekä eräiden vihanneslajien lajiketarkastuksissa vaadittavien vähimmäisedellytysten osalta annetun direktiivin 2003/91/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ 55**

Hinta: 18 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Neuvosto

2008/667/YOS:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä huhtikuuta 2008, Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välisen turvaluokiteltujen tietojen turvaamista ja vaihtoa koskevan sopimuksen tekemisestä 58

Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välinen sopimus turvaluokiteltujen tietojen turvaamisesta ja vaihdosta 59

Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien konferenssi

2008/668/EY, Euratom:

- ★ Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2008, tuomarin nimittämistä Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuimeen 63

SOPIMUKSET

Neuvosto

- ★ Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen voimaantulopäivästä 64

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

- ★ Neuvoston päätös 2008/669/YUTP, tehty 16 päivänä kesäkuuta 2008, sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välillä Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta 65

Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välinen sopimus Guinea-Bissaun turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta 66



Oikaisuja

- ★ Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 72/2008, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta (EUVL L 30, 4.2.2008) 72
- ★ Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 74/2008, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, ARTEMIS-yhteisyrityksen perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi (EUVL L 30, 4.2.2008) 73



I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 809/2008,**annettu 13 päivänä elokuuta 2008,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä elokuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä elokuuta 2008.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 510/2008 (EYVL L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 590/2008 (EUVL L 163, 24.6.2008, s. 24).

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	29,1
	XS	27,8
	ZZ	28,5
0707 00 05	MK	31,0
	TR	89,6
	ZZ	60,3
0709 90 70	TR	92,6
	ZZ	92,6
0805 50 10	AR	70,2
	UY	59,6
	ZA	81,5
	ZZ	70,4
0806 10 10	CL	82,1
	EG	128,5
	MK	68,7
	TR	120,5
	ZZ	100,0
0808 10 80	AR	87,4
	BR	86,3
	CL	92,4
	CN	80,2
	NZ	108,2
	US	96,6
	UY	148,0
	ZA	83,2
	ZZ	97,8
0808 20 50	AR	75,6
	CL	83,0
	TR	161,7
	ZA	91,7
	ZZ	103,0
0809 30	TR	154,7
	ZZ	154,7
0809 40 05	IL	138,3
	MK	59,0
	TR	90,9
	XS	62,1
	ZZ	87,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 810/2008,**annettu 11 päivänä elokuuta 2008,****korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista****(Uudelleenlaadittu)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annettua neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista 27 päivänä toukokuuta 1997 annettua komission asetusta (EY) N:o 936/97 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja oleellisesti ⁽³⁾. Koska muutoksia on tehtävä lisää, asetus olisi selvyuden vuoksi laadittava uudelleen.
- (2) Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tuloksena syntyneen maataloutta koskevan sopimuksen ⁽⁴⁾ mukaan yhteisö on sitoutunut avaamaan korkealaatuista naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevat tariffikiintiöt. Nämä monivuotiset kiintiöt olisi avattava 1 päivänä heinäkuuta alkaviksi kahdentoista kuukauden jaksoiksi ja olisi vahvistettava niiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (3) Vievät kolmannet maat ovat sitoutuneet antamaan näille tuotteille niiden alkuperän takaavan aitoustodistuksen. Olisi määriteltävä näiden todistusten malli ja laadittava niiden käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Aitoustodistusten olisi oltava kolmansissa maissa sijaitsevien toimielinten antamia; tämän toimielimen on annettava tarvittavat takeet kyseisen järjestelmän moitteettomasta toiminnasta.
- (4) Kyseistä järjestelmää olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tätä varten olisi säädettävä hakemusten esittämistä

koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa annettavista tiedoista poiketen tarvittaessa maataloustuotteiden tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 376/2008 ⁽⁵⁾ ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 382/2008 ⁽⁶⁾ tietyistä säännöksistä.

- (5) Tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 ⁽⁷⁾ vahvistetaan tuontitodistushakemuksia, hakijoiden asemaa ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännökset. Mainingissa asetuksessa säädetään, että todistusten voimassaolo päättyy tuontitariffikiintiökauden viimeisenä päivänä. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä olisi sovellettava kyseisessä kiintiössä myönnettyihin tuontitodistuksiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tässä asetuksessa vahvistettujen muiden edellytysten soveltamista.
- (6) Näiden lihojen tuonnin moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä tarvittaessa, että tuontitodistusten antaminen edellyttää erityisesti aitoustodistuksissa olevien tietojen tarkistamista.
- (7) Kokemus on osoittanut, että tuojat eivät aina ilmoita kyseisen kiintiön osana tuodun naudanlihan määriä ja alkuperää tuontitodistuksen antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle. Nämä tiedot ovat tärkeitä markkinatilanteen arvioimisessa. Tämän vuoksi olisi otettava käyttöön tämän ilmoituksen tekemistä koskeva vakuus.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 137, 28.5.1997, s. 10., Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 317/2007 (EUVL L 84, 24.3.2007, s. 4).⁽³⁾ Ks. liite VII.⁽⁴⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.⁽⁵⁾ EUVL L 114, 26.4.2008, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 514/2008 (EUVL L 150, 10.6.2008, s. 7).⁽⁶⁾ EUVL L 115, 29.4.2008, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 514/2008.⁽⁷⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

1 artikla

1. Avataan seuraavat tariffikiintiöt joka vuosi 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi, jäljempänä 'tuontitariffikiintiökausi':

a) 60 250 tonnia CN-koodeihin 0201 ja 0202 kuuluvaa korkealaatuista tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa sekä CN-koodeihin 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvia tuotteita. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4002;

b) 2 250 tonnia CN-koodiin 0202 30 90 kuuluvaa jäädytettyä luutonta puhvelinlihaa luuttoman lihan painona ilmaistuna. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4001.

b) 7 150 tuotepainotonna CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Sonnimullien tai hiehojen ruhoista saadut valikoidut lihapat, jotka on luokiteltu yhteen seuraavista AUS-MEAT Australian määritelmien mukaisista virallisista luokista: 'Y', 'YS', 'YG', 'YGS', 'YP' ja 'YPS'. Naudanlihan värin on vastattava AUS-MEAT:n lihan väriä koskevia vertailustandardeja 1 B–4, rasvan värin AUS-MEAT:n rasvan väriä koskevia vertailustandardeja 0–4 ja rasvan paksuuden (P8-kohdasta mitattuna) AUS-MEAT:n rasvaluokkia 2–5".

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin kiintiöihin luettaessa 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77:ää kilogrammaa luutonta lihaa.

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

2. Tässä asetuksessa 'jäädytetyllä lihalla' tarkoitetaan lihaa, jonka sisälämpötila sen saapuessa yhteisön tullialueelle on enintään – 12 °C.

Päällysmarkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kiintiöihin sovellettavaksi arvotulliksi vahvistetaan 20 prosenttia.

c) 6 300 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuoreen, jäädytetyn tai jäädytetyn naudanlihan tariffikiintiö jakautuu seuraavasti:

a) 28 000 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Naudanlihapaloja, jotka on saatu sonneista ('novillo') tai hiehoista ('vaquillona'), sellaisina kuin ne on määritelty Uruguayan kansallisen lihainstituutin (Instituto Nacional de Carnes – INAC) laatimassa virallisessa naudanruhojen luokitusjärjestelmässä. Korkealaatuisen naudanlihan tuotantoon tarkoitettut eläimet on kasvatettu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin 'I', 'N' tai 'A' ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin '1', '2' tai '3' edellä mainitun luokitusjärjestelmän mukaisesti."

"Valikoituja naudanlihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella kasvatetuista sonneista, sonnimmulleista tai hiehoista. Sonnien ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin 'JJ', 'J', 'U' tai 'U2' ja sonnimullien ja hiehojen ruhojen laatuluokkiin 'AA', 'A' tai 'B' Argentiinan maatalous-, kotieläintuotanto-, kalastus- ja elintarvikeviraston (Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA) laatiman virallisen naudanlihaluokituksen mukaisesti".

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

Lihapalat on merkittävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 ⁽¹⁾ 13 artiklan mukaisesti.

d) 5 000 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

⁽¹⁾ EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1.

"Valikoituja lihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laidunruuholla ruokituista sonneista tai hiehoista. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkaan 'B' ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin '2' tai '3' Brasilian maataloudesta, kotieläintuotannosta ja maataloustuotteiden tarjonnasta vastaavan ministeriön (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento) laatiman virallisen nautanruhojen luokitusjärjestelmän mukaisesti".

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "High Quality Beef".

- e) 1 300 tuotepainotonna CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Valikoitu paloitetu jähdytetty tai jäädytetty ensiluokkainen nautanliha, joka on saatu yksinomaan laitumella kasvatuista naudoista, joilla on enintään neljä pysyvää etuhammasta, ruhon paino ei saa ylittää 325:tä kilogrammaa, ulkonäöltään kiinteää, leikkausjälki siisti, liha väriltään vaalea ja yhtenäinen, sekä riittävä, muttei liian paksu rasvakerros. Kaikki palat pakataan tyhjiöpakkauksiin ja niistä käytetään luokittelunimeä 'high quality beef'".

- f) 11 500 tuotepainotonna CN-koodeihin 0201, 0202, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Ruhoja tai alle 30 kuukauden ikäisistä naudoista saatuja paloja; eläimiä on ruokittu vähintään sata päivää vähintään 20 naulan päiväannoksella tasapainotettua, energia-arvoltaan korkeaa, vähintään 70 prosenttia jyviä sisältävää ravintoa. United States Department of Agriculture (USDA) vaatimusten mukaisesti luokkiin 'choice' tai 'prime' kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää. Agence Canadienne d'inspection des aliments du Gouvernement du Canadan vaatimusten mukaisesti luokkiin 'Canada A', 'Canada AA', 'Canada AAA', 'Canada Choice' ja 'Canada Prime' sekä 'A1', 'A2' ja 'A3' kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää".

- g) 1 000 tonnia CN-koodeihin NC 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa luutonta lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

"Fillet (lomito), Striploin ja/tai Cube Roll (lomo), Rump (rabadilla), Topside (carnaza negra), jotka on saatu valituista risteytetyistä eläimistä, joista vähemmän kuin 50 prosenttia on zebú-tyypin roduista ja joita on ruokittu ainoastaan laidunruuholla tai heinällä. Teurastettujen eläinten on oltava

Vacuno-ruhonluokitusjärjestelmän luokkaan 'V' kuuluvia härkiä tai hiehoja, joiden ruhot painavat enintään 260 kilogrammaa".

Lihapalojen on oltava asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti merkittyjä.

Päällyksmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä "high-quality beef".

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonnin edellytyksenä on niitä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa

a) 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti annetun tuontitodistuksen esittäminen; ja

b) 6 artiklan säännösten mukaisesti annetun aitoustodistuksen esittäminen.

2. Edellä 2 artiklan f alakohdassa vahvistetussa tuonnissa tuontitariffikiintiökausi jaetaan kahteentoista yhden kuukauden pituiseen osakauteen. Kullakin osakaudella käytettävissä oleva määrä vastaa yhtä kahdestoistaosaa kokonaismäärästä.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitetun tuontitodistuksen saamiseksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

a) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on mainittava alkuperämaa ja "kyllä"-kohdassa on oltava rasti. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta;

b) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä III luetelluista maininnoista.

5 artikla

1. Edellä 4 artiklassa tarkoitetun todistushakemuksen voi jättää ainoastaan kunkin tuontitariffikiintiökauten kunkin kuukauden viiden ensimmäisen päivän aikana.

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, hakemukset voivat koskea saman kiintiön järjestysnumeron osalta yhtä tai useampaa mainitun asetuksen liitteessä I lueteltuihin CN-koodeihin tai CN-koodiryhmiin kuuluvia tuotteita. Jos hakemukset koskevat useita CN-koodeja, on ilmoitettava kunkin CN-koodin tai CN-koodiryhmän osalta haettu määrä. Kaikki CN-koodit on merkittävä todistushakemuksen ja todistuksen 16 kohtaan ja tavaran kuvaukset 15 kohtaan.

2. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hakemusten sisältämä kokonaismäärä alkuperäisittäin eriteltyinä hakemusten esittämisjakson päättymistä seuraavana toisena työpäivänä viimeistään klo 16.00 (Brysselin aikaa).

3. Tuontitodistukset myönnetään kunkin kuukauden viidenätoista päivänä.

Kussakin todistuksessa täsmennetään kutakin CN-koodia tai CN-koodiryhmää koskeva määrä.

6 artikla

1. Aitoustodistuksesta laaditaan alkuperäiskappale ja vähintään yksi jäljennös lomakkeelle, jonka malli on liitteessä I.

Lomakkeen koko on noin 210 × 297 millimetriä, ja käytettävän paperin painon on oltava vähintään 40 grammaa neliometriä kohti.

2. Lomakkeet on painettava ja täytettävä yhdellä yhteisön virallisista kielistä; lisäksi ne voidaan painaa ja täyttää viejamaan virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä.

Lomakkeen kääntöpuolella on oltava viejamaasta peräisin olevaan lihaan sovellettava 2 artiklassa tarkoitettu määritelmä.

3. Jokainen aitoustodistus yksilöidään käyttämällä 7 artiklassa tarkoitettua todistuksen antavan toimielimen antamaa toimitusnumeroa. Jäljennösten ja alkuperäiskappaleen toimitusnumerot ovat samat.

4. Alkuperäiskappale ja jäljennökset on täytettävä kirjoituskoneella tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa on käytettävä mustaa mustetta ja kirjoitettava suuraakkosin.

5. Aitoustodistus on voimassa ainoastaan, jos liitteessä II olevassa luettelossa mainittu todistuksen antava toimielin on sen asianmukaisesti täyttänyt ja hyväksynyt liitteissä I ja II olevien ohjeiden mukaisesti.

6. Aitoustodistus on asianmukaisesti hyväksytty, jos siinä mainitaan antopaikka ja -aika ja jos siinä on todistuksen antavan toimielimen leima ja sellaisen henkilön allekirjoitus tai sellaisten henkilöiden allekirjoitukset, jolla tai joilla on oikeus allekirjoittaa todistus.

Leima voidaan korvata sekä alkuperäiskappaleessa että jäljennöksissä painetulla sinetillä.

7 artikla

1. Liitteessä II mainitun toimielimen on:

a) oltava sellaiseksi hyväksytty viejamaassa;

b) sitouduttava todistamaan aitoustodistuksissa olevat tiedot;

c) sitouduttava toimittamaan komissiolle jokaisen viikon keski-
viikkona aitoustodistuksissa olevien tietojen arvioimiseksi tarvittavat tiedot.

2. Komissio tarkistaa liitteessä II olevan luettelon, jos toimielintä ei enää hyväksytä, se ei täytä jotain sille asetetuista velvollisuuksista tai nimetään uusi toimielin.

8 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonti edellyttää 4 artiklan a ja b alakohdan sekä tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti annettavan tuontitodistuksen esittämistä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä.

2. Toimivaltaiselle viranomaiselle on toimitettava samanaikaisesti 6 ja 7 artiklan mukaisesti laaditun aitoustodistuksen alkuperäiskappale ja sen jäljennös sekä siihen liittyvä ensimmäinen tuontitodistushakemus.

Aitoustodistusta voidaan käyttää sen osoittaman määrän rajoissa useamman kuin yhden tuontitodistuksen antamiseen. Toimivaltaisen viranomaisen on tällöin tehtävä aitoustodistukseen merkintä, josta ilmenee myönnetty määrä.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tuontitodistuksia vasta varmistettuaan, että kaikki aitoustodistuksessa annetut tiedot vastaavat komission viikoittain saamia vastaavia tietoja. Todistukset annetaan välittömästi varmistuksen jälkeen.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan ensimmäisessä ja kolmannessa alakohdassa säädetään, ja jos 4, 5 ja 6 kohdan säännöksiä noudatetaan, toimivaltainen viranomainen voi antaa tuontitodistuksen, kun:

a) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, mutta siihen liittyviä komission tietoja ei ole vielä saatu, tai

- b) aitoustodistuksen alkuperäiskappaletta ei ole esitetty, tai
- c) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, ja siihen liittyvät komission tiedot on saatu, mutta jotkin tiedot eivät ole vaatimusten mukaisia.

4. Asetuksen (EY) N:o 382/2008 4 artiklan toisesta luettelamakohdasta poiketen tuontitodistukseen liittyvän vakuuden suuruus on 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa yhtä suuri kuin kyseisten tuotteiden yhteisen tullitariffin mukaisen täyden tullin määrä, jota sovelletaan tuontitodistuksen hakupäivänä.

Aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen ja todistukseen liittyvät komission tiedot saatuaan ja tietojen vaatimustenmukaisuuden tarkastettuaan jäsenvaltioiden on vapautettava tämä vakuus edellyttäen, että samalle tuontitodistukselle on asetettu asetuksen (EY) N:o 382/2008 4 artiklan toisessa luettelamakohdassa tarkoitettu vakuus.

5. Vaatimustenmukaisen aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen esittäminen toimivaltaiselle viranomaiselle ennen tuontitodistuksen kelpoisuusajan umpeutumista muodostaa komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ⁽¹⁾ 20 artiklassa tarkoitetun ensisijaisen vaatimuksen 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettulle poikkeusvakuudelle.

6. Edellä 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vakuuden niitä määriä, joita ei vapauteta, on pidettävä menetettyinä, ja ne pidätetään kannettuina tulleina.

9 artikla

Aitoustodistukset ja tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta niiden myöntämispäivästä. Aitoustodistusten voimassaoloaika päättyy kuitenkin viimeistään myöntämispäivää seuraavana 30 päivänä kesäkuuta.

10 artikla

Tämän asetuksen 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 376/2008, asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ja asetuksen (EY) N:o 382/2008 säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 376/2008, asetuksen (EY) N:o 1301/2006 III lu-

vun ja asetuksen (EY) N:o 382/2008 säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

11 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- a) tuontitariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.4002, osalta viimeistään kunkin kuukauden kymmenentenä päivänä tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisessä kuussa;
- b) tuontitariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.4001, osalta viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauten päättymistä seuraavana 31 päivänä elokuuta tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisellä tuontitariffikiintiökautella;
- c) tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, jotka ovat jääneet käyttämättä tai jotka on käytetty vain osittain ja jotka vastaavat tuontitodistusten kääntöpuolelle merkittyjen määrien ja niiden määrien, joille todistukset on myönnetty, välistä erotusta:
 - i) yhdessä tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten kanssa tuontitariffikiintiökauten viimeisellä osakaudella jätettyjen hakemusten osalta;
 - ii) viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauten päättymistä seuraavana 31 päivänä lokakuuta.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauten päättymistä seuraavana 31 päivänä lokakuuta tuotteiden määrät, jotka luovutettiin tosiasiallisesti vapaaseen liikkeeseen edellisellä tuontitariffikiintiökautella.

Jäsenvaltioiden on kuitenkin ilmoitettava komissiolle 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavasta tuontitariffikiintiökautesta alkaen tiedot 1 päivästä heinäkuuta 2009 alkaen vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tuotteiden määristä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 4 artiklan mukaisesti.

3. Tämän artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen ilmoitusten määrät on ilmoitettava kilogrammoina tuotepainoa, alkuperämaata ja tuoteluokkaa kohti asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuja määriä koskevat ilmoitukset on annettava tämän asetuksen liitteiden IV, V ja VI mukaisesti.

12 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 936/97.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VIII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä elokuuta 2008.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

1. Viejä (nimi ja osoite)	2. Todistuksen nro	ALKUPERÄISKAPPALE	
4. Vastaanottaja (nimi ja osoite)	3. Todistuksen antava toimielin		
6. Kuljetusväline	5. AITOUSTODISTUS NAUDANLIHA Asetus (EY) N:o 810/2008		
7. Pakkauksen merkit, numerot, lukumäärä ja laji; tavaran kuvaus		8. Brutto-paino (kg)	9. Netto-paino (kg)
10. Nettopaino (kirjaimin)			
<p>11. TODISTUKSEN ANTAVAN TOIMIELIMEN TODISTUS</p> <p>Minä allekirjoittanut todistan, että tässä todistuksessa kuvailtu naudanliha vastaa kääntöpuolella olevia määritelmiä.</p> <p>(a) korkealaatuisen naudanlihan osalta ⁽¹⁾</p> <p>(b) puhvelinlihan osalta ⁽¹⁾</p> <p>Paikka:</p> <p>Päiväys:</p> <p style="text-align: right;">Allekirjoitus ja leima (tai painettu sinetti)</p> <p>Täytettävä joko kirjoituskoneella tai käsin suuraakkosin.</p>			
(1) Tarpeeton viivataan yli.			

Määritelmä**... peräisin olevaa korkealaatuista lihaa**

(asianmukainen määritelmä)

Australiasta peräisin olevaa puhvelinlihaa

LIITE II

Luettelo aitoudestuksen myöntämiseen valtuutetuista viejämaiten toimielimistä

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTOS (SAGPyA):
Argentiinasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan a kohdan määritelmää.
 - DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA:
Australiasta peräisin olevan lihan osalta:
 - a) joka vastaa 2 artiklan b kohdan määritelmää;
 - b) joka vastaa 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan määritelmää.
 - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):
Uruguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan c kohdan määritelmää.
 - DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):
Brasiliasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan d kohdan määritelmää.
 - NEW ZEALAND MEAT BOARD:
Uudesta-Seelannista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan e kohdan määritelmää.
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):
Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f kohdan määritelmää.
 - CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA:
Kanadasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f kohdan määritelmää.
 - MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DIRECCIÓN DE NORMAS Y CONTROL DE ALIMENTOS:
Paraguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan g kohdan määritelmää.
-

LIITE III

Asetuksen 4 artiklan b alakohdassa tarkoitettut maininnat

— bulgariaksi:	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 810/2008)
— espanjaksi:	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 810/2008]
— tšekiksi:	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 810/2008)
— tanskaksi:	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 810/2008)
— saksaksi:	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 810/2008)
— viroksi:	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 810/2008)
— kreikaksi:	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2008]
— englanniksi:	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 810/2008)
— ranskaksi:	Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 810/2008]
— italiaksi:	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 810/2008]
— latviaksi:	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 810/2008)
— lietuaksi:	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 810/2008)
— unkariksi:	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (810/2008/EK rendelet)
— maltaksi:	Kwalita għolja ta' čanga/vitella (Regolament (KE) Nru 810/2008)
— hollanniksi:	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 810/2008)
— puolaksi:	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 810/2008)
— portugaliksi:	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 810/2008]
— romaniaksi:	Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 810/2008]
— slovakiksi:	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 810/2008)
— sloveeniksi:	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 810/2008)
— suomeksi:	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 810/2008)
— ruotsiksi:	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 810/2008)

LIITE IV

Ilmoitus tuontitodistuksista (myönnetyt todistukset) – Asetus (EY) N:o 810/2008

Jäsenvaltio:

Asetuksen (EY) N:o 810/2008 11 artiklan soveltaminen

Niiden tuotteiden määrät, joille on myönnetty tuontitodistus

Ajanjakso: –

Järjestysno	Tuoteluokka tai -luokat ⁽¹⁾	Määrä (kilogrammaa tuotepainoa)	Alkuperämaa
09.4001			Australia
09.4002			Argentiina Australia Uruguay Brasilia Uusi-Seelanti Paraguay

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukainen tuoteluokka tai -luokat.

LIITE V

Ilmoitus tuontitodistuksista (käyttämättömät määrät) – Asetus (EY) N:o 810/2008

Jäsenvaltio:

Asetuksen (EY) N:o 810/2008 11 artiklan soveltaminen

Niiden tuotteiden määrät, joiden tuontitodistuksia ei käytetty

Ajanjakso: –

Järjestysno	Tuoteluokka tai -luokat ⁽¹⁾	Käyttämätön määrä (kilogrammaa tuotepainoa)	Alkuperämaa
09.4001			Australia
09.4002			Argentiina Australia Uruguay Brasilia Uusi-Seelanti Paraguay

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukainen tuoteluokka tai -luokat.

LIITE VI

Ilmoitus vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tuotteiden määristä – Asetus (EY) N:o 810/2008

Jäsenvaltio:

Asetuksen (EY) N:o 810/2008 11 artiklan soveltaminen

Vapaaseen liikkeeseen luovutettujen tuotteiden määrät:

Ajanjakso: - (tuontitariffikiintiökausi).

Järjestysno	Tuoteluokka tai -luokat ⁽¹⁾	Vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä (kilogrammaa tuotepainoa)	Alkuperämaa
09.4001			Australia
09.4002			Argentiina Australia Uruguay Brasilia Uusi-Seelanti Paraguay

⁽¹⁾ Asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukainen tuoteluokka tai -luokat

LIITE VII

Kumottu asetus ja sen muutokset

Komission asetus (EY) N:o 936/97 (EYVL L 137, 28.5.1997, s. 10)	
Komission asetus (EY) N:o 2048/97 (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 10)	Ainoastaan 1 artiklassa asetukseen (EY) N:o 936/97 tehdyn viittauksen osalta
Komission asetus (EY) N:o 31/98 (EYVL L 5, 9.1.1998, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 260/98 (EYVL L 25, 31.1.1998, s. 42)	Ainoastaan 4 artikla
Komission asetus (EY) N:o 1299/98 (EYVL L 180, 24.6.1998, s. 6)	Ainoastaan 1 artikla
Komission asetus (EY) N:o 1680/98 (EYVL L 212, 30.7.1998, s. 36)	Ainoastaan 1 artikla
Komission asetus (EY) N:o 134/1999 (EYVL L 17, 22.1.1999, s. 22)	Ainoastaan 1 artikla
Komission asetus (EY) N:o 361/2002 (EYVL L 58, 28.2.2002, s. 5)	
Komission asetus (EY) N:o 1524/2002 (EYVL L 229, 27.8.2002, s. 7)	
Komission asetus (EY) N:o 1781/2002 (EYVL L 270, 8.10.2002, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 649/2003 (EUVL L 95, 11.4.2003, s. 13)	Ainoastaan 2 artikla
Komission asetus (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10)	Ainoastaan 2 artikla
Komission asetus (EY) N:o 2186/2005 (EUVL L 347, 30.12.2005, s. 74)	
Komission asetus (EY) N:o 408/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 1745/2006 (EUVL L 329, 25.11.2006, s. 22)	
Komission asetus (EY) N:o 1965/2006 (EUVL L 408, 30.12.2006, s. 26)	Ainoastaan 2 artikla ja liite II
Komission asetus (EY) N:o 317/2007 (EUVL L 84, 24.3.2007, s. 4)	

LIITE VIII

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 936/97	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause	1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen luettelukohta	1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohta
1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen luettelukohta	1 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta
1 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	1 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
1 artiklan 2 ja 3 kohta	1 artiklan 2 ja 3 kohta
2 artikla	2 artikla
3 artiklan 1 kohdan johdantolause	3 artiklan 1 kohdan johdantolause
3 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luettelukohta	3 artiklan 1 kohdan a alakohta
3 artiklan 1 kohdan toinen luettelukohta	3 artiklan 1 kohdan b alakohta
3 artiklan 2 kohta	3 artiklan 2 kohta
4 artiklan johdantolause	4 artiklan johdantolause
4 artiklan c alakohta	4 artiklan a alakohta
4 artiklan d alakohta	4 artiklan b alakohta
5 artikla	5 artikla
6 artikla	6 artikla
7 artikla	7 artikla
8 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
8 artiklan 2 kohdan a alakohta	8 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan b alakohta	8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan c alakohta	8 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta
8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause	8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen luettelukohta	8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohta
8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan toinen luettelukohta	8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta
8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kolmas luettelukohta	8 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohta
8 artiklan 3 kohdan toinen ja kolmas alakohta	8 artiklan 4 kohta
8 artiklan 3 kohdan neljäs alakohta	8 artiklan 5 kohta
8 artiklan 3 kohdan viides alakohta	8 artiklan 6 kohta
9 artikla	9 artikla
10 artikla	10 artikla
—	11 artikla
—	12 artikla
13 artikla	13 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
Liite III	Liite III
—	Liite IV
—	Liite V
—	Liite VI
—	Liite VII
—	Liite VIII

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 811/2008,

tehty 13 päivänä elokuuta 2008,

tiettyjen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden yhteisöön tuonnin kieltämisestä toistaiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä 9 päivänä joulukuuta 1996 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 338/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohdan,

on kuullut tieteellistä tarkasteluryhmää,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio voi asetuksen (EY) N:o 338/97 4 artiklan 6 kohdan nojalla rajoittaa tiettyjen lajien tuontia yhteisöön kyseisen kohdan a–d alakohdassa säädettyihin edellytyksiin. Lisäksi luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 4 päivänä toukokuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 865/2006⁽²⁾ säädetään kyseisten rajoitusten täytäntöönpanotoimenpiteistä.

(2) Luettelo lajeista, joiden tuonti yhteisöön on kielletty toistaiseksi, on viimeksi vahvistettu tiettyjen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden yhteisöön tuonnin kieltämisestä toistaiseksi 29 päivänä elokuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1037/2007⁽³⁾.

(3) Viimeaikaisten tietojen perusteella tieteellinen tarkasteluryhmä on todennut, että tiettyjen neuvoston asetusta (EY) N:o 338/97 liitteessä A ja B lueteltujen lajien suojelun taso on vakavasti uhattuna, mikäli niiden tuontia tietyistä maista yhteisöön ei kiellä toistaiseksi. Tämän vuoksi olisi kiellettävä toistaiseksi seuraavien lajien tuonti yhteisöön:

— *Falco cherrug* Armeniasta, Bahrainista, Irakista, Mauritaniasta ja Tadžikistanista, *Ovis vignei boharensis* Uzbekistanista,

— *Odobenus rosmarus* Grönlannista,

— *Accipiter erythropus*, *Aquila rapax*, *Gyps africanus*, *Lophaelix occipitalis* ja *Poicephalus gulelmi* Guineasta,

— *Hieraaetus ayresii*, *Hieraaetus spilogaster*, *Polemaetus bellicosus*, *Falco chicquera*, *Varanus ornatus* (luonnonvaraiset ja tarhatut yksilöt) sekä *Calabaria reinhardtii* (luonnonvaraiset yksilöt) Togosta,

— *Agapornis pullarius* ja *Poicephalus robustus* Norsunluurannikolta,

— *Stephanoaetus coronatus* Norsunluurannikolta ja Togosta,

— *Pyrrhura caeruleiceps* Kolumbiasta; *Pyrrhura pyrrhura* Brasiliasta,

— *Brookesia decaryi*, *Uroplatus ebenai*, *Uroplatus fimbriatus*, *Uroplatus guentheri*, *Uroplatus henkeli*, *Uroplatus lineatus*, *Uroplatus malama*, *Uroplatus phantasticus*, *Uroplatus pietschmanni*, *Uroplatus sikorae*, *Euphorbia ankarensis*, *Euphorbia berorohae*, *Euphorbia bongolavensis*, *Euphorbia duranii*, *Euphorbia fiananantsoae*, *Euphorbia iharanae*, *Euphorbia labatii*, *Euphorbia lophogona*, *Euphorbia neohumbertii*, *Euphorbia pachypodoides*, *Euphorbia razafindratsirae*, *Euphorbia suzannae-manieri* ja *Euphorbia warin-giae* Madagaskarilta,

— *Varanus niloticus* ja *Kinixys homeana* (luonnonvaraiset yksilöt Togosta, tarhatut yksilöt Beninistä) Beninistä ja Togosta,

— *Python regius*, *Geochelone sulcata* (tarhatut yksilöt) ja *Pandinus imperator* (tarhatut yksilöt) Beninistä,

— *Cuora amboinensis*, *Malayemys subtrijuga*, *Notochelys platinota*, *Amyda cartilaginea*, *Cheilinus undulatus*, *Hippocampus kelloggi* ja *Seriatozona stellata* Indonesiasta,

— *Peltocephalus dumerilianus* Guyanasta,

— *Chitra chitra* Malesiasta; *Cryptophyllobates azureiventris*, *Dendrobates variabilis* ja *Dendrobates ventrimaculatus* Perusta,

— *Hippocampus kuda* Indonesiasta ja Vietnammista,

⁽¹⁾ EYVL L 61, 3.3.1997, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 318/2008 (EUVL L 95, 8.4.2008, s. 3).

⁽²⁾ EUVL L 166, 19.6.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 100/2008 (EUVL L 31, 5.2.2008, s. 3).

⁽³⁾ EUVL L 238, 11.9.2007, s. 3.

- *Ornithoptera urvillianus* (tarhatut yksilöt), *Ornithoptera victoriae* (tarhatut yksilöt), *Tridacna gigas* ja *Heliopora coerulea* Salomonsaarilta,
- *Tridacna derasa* Vietnamista; *Tridacna rosewateri* Mosambikista,
- *Pterogyra simplex*, *Hydnophora rigida*, *Blastomussa wellsii* ja *Trachyphyllia geoffroyi* Fidžiltä,
- *Pterogyra sinuosa*, *Favites halicora*, *Acanthastrea* spp., *Cynarina lacrymalis* ja *Scolymia vitiensis* Tongalta,
- *Cycadaceae* spp., *Stangeriaceae* spp. ja *Zamiaceae* spp. Madagaskarilta, Mosambikilta ja Vietnamista.
- (4) Kaikkien niiden lajien alkuperämaita, joita tässä asetuksessa säädettävät uudet yhteisöön tuontia koskevat rajoitukset koskevat, on kuultu asiasta.
- (5) Luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) neljännessätoista osapuolikokouksessa tehtiin päätös nimistöviitteiden muuttamisesta sekä päätös liitteiden eläinlajien uudelleenjärjestämisestä siten, että lahkot, heimot ja suvut esitetään aakkosjärjestyksessä. Tämän seurauksena asetuksen (EY) N:o 1037/2007 liitteessä luetellut lajit olisi nimettävä ja järjestettävä uudelleen.
- (6) Edellä mainitun vuoksi olisi muutettava luetteloa lajeista, joiden tuonti yhteisöön on kielletty toistaiseksi, ja selkeyden vuoksi olisi korvattava asetus (EY) N:o 1037/2007.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston kauppaa käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jollei asetuksen (EY) N:o 865/2006 71 artiklan säännöksistä muuta johdu, kielletään toistaiseksi tämän asetuksen liitteessä lueteltujen luonnonvaraisten eläin- ja kasvilajien yksilöiden tuonti yhteisöön.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1037/2007.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä elokuuta 2008.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen

LIITE

Asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä A mainitut lajit, joiden yksilöiden tuonti yhteisöön kielletään toistaiseksi

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
FAUNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Capra falconeri</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Uzbekistan	a
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Kazakstan	a
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Canis lupus</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Valko-Venäjä, Kirgisia, Turkki	a
Felidae				
<i>Lynx lynx</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Azerbaidžan, Moldova, Ukraina	a
Ursidae				
<i>Ursus arctos</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Brittiläinen Kolumbia	a
<i>Ursus thibetanus</i>	Luonnonvarainen	Metsästysmuistot	Venäjä	a
AVES				
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Leucopternis occidentalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador, Peru	a
Falconidae				
<i>Falco cherrug</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Armenia, Bahrain, Irak, Mauritania, Tadžikistan	a

Asetuksen (EY) N:o 338/97 liitteessä B mainitut lajit, joiden yksilöiden tuonti yhteisöön kielletään toistaiseksi

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
FAUNA				
CHORDATA				
MAMMALIA				
ARTIODACTYLA				
Bovidae				
<i>Ovis vignei boharensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uzbekistan	b
<i>Saiga borealis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venäjä	b
<i>Saiga tatarica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kazakstan, Venäjä	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Camelidae				
<i>Lama guanicoe</i>	Luonnonvarainen	Kaikki, paitsi: — yksilöt, jotka kuuluvat Argentiinassa rekisteröityyn eläinkantaan, edellyttäen, että sihteeristö vahvistaa luvat ennen kuin tuontijäsenvaltio hyväksyy ne, — tuotteet, jotka on saatu hyväksytyyn hoitosuunnitelman mukaisesti kerittyjen elävien eläinten villasta ja jotka on asianmukaisesti merkitty ja rekisteröity, — ja muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin tarkoitettujen enintään 500 kg:n villaerien vienti teollisia kokeita varten.	Argentiina	b
Cervidae				
<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uzbekistan	b
Hippopotamidae				
<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (synonyymi <i>Choeropsis liberiensis</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Guinea, Guinea-Bissau, Nigeria, Sierra Leone	b
<i>Hippopotamus amphibius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta, Gambia, Malawi, Niger, Nigeria, Ruanda, Sierra Leone, Togo	b
Moschidae				
<i>Moschus anhuiensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus berezovskii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus chrysogaster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus fuscus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Moschus moschiferus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Venäjä	b
CARNIVORA				
Canidae				
<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Peru	b
Eupleridae				
<i>Cryptoprocta ferrox</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Eupleres goudotii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Fossa fossana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Felidae				
<i>Leopardus colocolo</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Chile	b
<i>Leopardus pajeros</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Chile	b
<i>Leptailurus serval</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria	b
<i>Panthera leo</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Etiopia	b
<i>Prionailurus bengalensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Macao	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Profelis aurata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
Mustelidae				
<i>Lutra maculicollis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
Odobenidae				
<i>Odobenus rosmarus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Grönlanti	b
Viverridae				
<i>Cynogale bennettii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brunei, Kiina, Indonesia, Malesia, Thaimaa	b
MONOTREMATA				
Tachyglossidae				
<i>Zaglossus bartoni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Zaglossus bruijni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
PERISSODACTYLA				
Equidae				
<i>Equus zebra hartmannae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola	b
PHOLIDOTA				
Manidae				
<i>Manis temminckii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta	b
PRIMATES				
Atelidae				
<i>Alouatta guariba</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Alouatta macconnelli</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Trinidad ja Tobago	b
<i>Ateles belzebuth</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles fusciceps</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles geoffroyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles hybridus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Ateles paniscus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Lagothrix cana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Lagothrix lagotricha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Lagothrix lugens</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Lagothrix poeppigii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
Cebidae				
<i>Callithrix geoffroyi</i> (synonyymi <i>C. jacchus geoffroyi</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Cebus capucinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize	b
Cercopithecidae				
<i>Cercocebus atys</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ghana	b
<i>Cercopithecus ascanius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Burundi	b
<i>Cercopithecus cephus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Keski-Afrikan tasavalta	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Cercopithecus dryas</i> mukaan luetuna <i>C. salongo</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta	b
<i>Cercopithecus erythrogaster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus erythrotis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus hamlyni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cercopithecus mona</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
<i>Cercopithecus petaurista</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
<i>Cercopithecus pogonias</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Päiväntasaajan Guinea, Nigeria	b
<i>Cercopithecus preussi</i> (synonyymi <i>C. lhoesti preussi</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Päiväntasaajan Guinea, Nigeria	b
<i>Colobus polykomos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko	b
<i>Colobus vellerosus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Ghana, Nigeria, Togo	b
<i>Lophocebus albigena</i> (synonyymi <i>Cercocebus albigena</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Nigeria	b
<i>Macaca arctoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia, Malesia, Thaimaa	b
<i>Macaca assamensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nepal	b
<i>Macaca cyclopis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Macaca fascicularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Intia	b
<i>Macaca maura</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca leonina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Macaca nemestrina pagensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca nigra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca nigrescens</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca ochreata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Macaca sylvanus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria, Marokko	b
<i>Papio anubis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Libya	b
<i>Papio papio</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea-Bissau	b
<i>Procolobus badius</i> (synonyymi <i>Colobus badius</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Procolobus verus</i> (synonyymi <i>Colobus verus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Norsunluurannikko, Ghana, Sierra Leone, Togo	b
<i>Trachypithecus phayrei</i> (synonyymi <i>Presbytis phayrei</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Kambodža, Kiina, Intia	b
<i>Trachypithecus vetulus</i> (synonyymi <i>Presbytis senex</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Sri Lanka	b
Galagonidae				
<i>Euoticus pallidus</i> (synonyymi <i>Galago elegantulus pallidus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Nigeria	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Galago demidoff</i> (synonyymi <i>Galago demidovii</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Burkina Faso, Keski-Afrikan tasavalta	b
<i>Galago granti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malawi	b
<i>Galago matschiei</i> (synonyymi <i>G. inustus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Ruanda	b
Lorisidae				
<i>Arctocebus aureus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Keski-Afrikan tasavalta, Gabon	b
<i>Arctocebus calabarensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nigeria	b
<i>Nycticebus pygmaeus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kambodža, Laos	b
<i>Perodicticus potto</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
Pitheciidae				
<i>Chiropotes chiropotes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia, Guyana	b
<i>Chiropotes israelita</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Chiropotes satanas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Chiropotes utahickae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Pithecia pithecia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
RODENTIA				
Sciuridae				
<i>Ratufa affinis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Singapore	b
<i>Ratufa bicolor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
XENARTHRA				
Myrmecophagidae				
<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Uruguay	b
AVES				
ANSERIFORMES				
Anatidae				
<i>Anas bernieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
APODIFORMES				
Trochilidae				
<i>Chalcostigma olivaceum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Heliodoxa rubinoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
CICONIIFORMES				
Balaenicipitidae				
<i>Balaeniceps rex</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania, Sambia	b
COLUMBIFORMES				
Columbidae				
<i>Goura cristata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Goura scheepmakeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Goura victoria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
CORACIIFORMES				
Bucerotidae				
<i>Buceros rhinoceros</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Thaimaa	b
CUCULIFORMES				
Musophagidae				
<i>Tauraco corythaix</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Tauraco fischeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Tauraco porphyreolopha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uganda	b
FALCONIFORMES				
Accipitridae				
<i>Accipiter brachyurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Accipiter erythropus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Accipiter gundlachi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kuuba	b
<i>Accipiter imitator</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret	b
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Accipiter ovampensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Aquila rapax</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Aviceda cuculoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Buteo albonotatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Buteo galapagoensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Buteo platypterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Buteo ridgwayi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Dominikaaninen tasavalta, Haiti	b
<i>Erythrotriorchis radiatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Gyps africanus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Gyps bengalensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gyps coprotheres</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik, Namibia, Swazimaa	b
<i>Gyps indicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gyps rueppellii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Gyps tenuirostris</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Harpyopsis novaeguineae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Hieraetus ayresii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Guinea, Togo	b
<i>Hieraetus spilogaster</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea, Togo	b
<i>Leucopternis lacemulatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Lophoictinia isura</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Macheiramphus alcinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Guinea, Togo	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Spizaetus africanus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Spizaetus bartelsi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Guinea, Togo	b
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Torgos tracheliotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Sudan	b
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Guinea	b
<i>Urotriorchis macrourus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
Falconidae				
<i>Falco chicquera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea, Togo	b
<i>Falco deiroleucus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Belize, Guatemala	b
<i>Falco fasciinucha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Botswana, Etiopia, Kenia, Malawi, Mosambik, Etelä-Afrikka, Sudan, Tansania, Sambia, Zimbabwe	b
<i>Falco hypoleucos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia, Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Micrastur plumbeus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Ecuador	b
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Guinea, Togo	b
GALLEIFORMES				
Phasianidae				
<i>Polyplectron schleiermachi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Malesia	b
GRUIFORMES				
Gruidae				
<i>Anthropoides virgo</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sudan	b
<i>Balearica pavonina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea, Mali	b
<i>Balearica regulorum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola, Botswana, Burundi, Kongon demokraattinen tasavalta, Kenia, Lesotho, Malawi, Mosambik, Namibia, Ruanda, Etelä-Afrikka, Swazimaa, Uganda, Sambia, Zimbabwe	b
<i>Grus carunculatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Etelä-Afrikka, Tansania	b
PASSERIFORMES				
Pittidae				
<i>Pitta nympha</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki, Vietnamia lukuun ottamatta	b
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malesia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
PSITTACIFORMES				
Cacatuidae				
<i>Cacatua sanguinea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
Loriidae				
<i>Chamosyna aureicincta</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b
<i>Chamosyna diadema</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Lorius domicella</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Trichoglossus johnstoniae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
Psittacidae				
<i>Agapomis fischeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
	Tarhattu	Kaikki	Mosambik	b
<i>Agapomis lilianae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Agapomis nigrigenis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Agapomis pullarius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Angola, Kongon demokraattinen tasavalta, Norsunluurannikko, Guinea, Kenia, Mali, Togo	b
<i>Alisterus chloropterus chloropterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Amazona agilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Jamaika	b
<i>Amazona autumnalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Amazona collaria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Jamaika	b
<i>Amazona mercenaria</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venezuela	b
<i>Amazona xanthops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Paraguay	b
<i>Ara chloropterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina, Panama	b
<i>Ara severus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
<i>Aratinga acuticaudata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uruguay	b
<i>Aratinga aurea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina	b
<i>Aratinga auricapillus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Aratinga erythrogastra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Aratinga euops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kuuba	b
<i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Coracopsis vasa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Chile, Uruguay	b
<i>Deroptryx accipitrinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru, Suriname	b
<i>Electus roratus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Forpus xanthops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Hapalopsittaca amazonina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Hapalopsittaca fuertesi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Hapalopsittaca pyrrhops</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Leptosittaca branickii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Nannopsittaca panychlora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Pionus chalcopterus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Poicephalus cryptoxanthus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Poicephalus guielmi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Norsunluurannikko, Kongo, Guinea	b
<i>Poicephalus meyeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Poicephalus robustus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Botswana, Kongon demokraattinen tasavalta, Norsunluurannikko, Gambia, Guinea, Mali, Namibia, Nigeria, Senegal, Etelä-Afrikka, Swazimaa, Togo, Uganda	b
<i>Poicephalus rufiventris</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Polytelis alexandrae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Prioniturus luconensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Psittacula alexandri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Psittacula finschii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Kambodža	b
<i>Psittacula roseata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Psittacus erithacus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Burundi, Liberia, Mali, Nigeria, Togo	b
<i>Psittacus erithacus timneh</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea, Guinea-Bissau	b
<i>Psittichas fulgidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Pyrrhura albipectus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Pyrrhura caeruleiceps</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Pyrrhura calliptera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Pyrrhura leucotis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Pyrrhura orcesi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Pyrrhura pfrimeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Pyrrhura subandina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Pyrrhura viridicata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia	b
<i>Tanygnathus gramineus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Touit melanonotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Touit surdus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Triclaria malachitacea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Argentiina, Brasilia	b
STRIGIFORMES				
Strigidae				
<i>Asio capensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Bubo blakistoni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Japani, Venäjä	b
<i>Bubo lacteus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Bubo philippensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Bubo poensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Bubo vosseleri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Glaucidium capense</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta, Ruanda	b
<i>Glaucidium perlatum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun, Guinea	b
<i>Ketupa ketupu</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Singapore	b
<i>Nesasio solomonensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret	b
<i>Ninox affinis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia	b
<i>Ninox rudolfi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Otus angelinae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Otus capnodes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Otus fuliginosus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus insularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Seychellit	b
<i>Otus leucotis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Otus longicornis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus mindorensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus mirus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Filippiinit	b
<i>Otus pauliani</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Otus roboratus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Pseudoscops clamator</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Pulsatrix melanota</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Scotopelia bowieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Scotopelia peli</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
<i>Scotopelia ussheri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norsunluurannikko, Ghana, Guinea, Liberia, Sierra Leone	b
<i>Strix uralensis davidi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Strix woodfordii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guinea	b
Tytonidae				
<i>Phodilus prigoginei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta	b
<i>Tyto aurantia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Tyto inexpectata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Tyto manusi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Tyto nigrobrunnea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Tyto sororcula</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
REPTILIA				
CROCODYLIA				
Alligatoridae				
<i>Caiman crocodilus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador, Guatemala, Meksiko	b
<i>Palaeosuchus trigonatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
Crocodylidae				
<i>Crocodylus niloticus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
SAURIA				
Agamidae				
<i>Uromastix aegyptia</i>	Alkuperä "F" (1)	Kaikki	Egypti	b
<i>Uromastix dispar</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria, Mali, Sudan	b
<i>Uromastix geyri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mali, Niger	b
Chamaeleonidae				
<i>Brookesia decaryi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma boettgeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma brevicornis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma capuroni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma cucullata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma fallax</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma furcifer</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma gallus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma gastrotroaenia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma globifer</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma guibei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma hilleniusi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma linota</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma malthe</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma nasuta</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma oshaughnessyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma parsonii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma peyeriasi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Calumma tsaratananensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Chamaeleo deremensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Chamaeleo eisentrauti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Chamaeleo ellioti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Burundi	b
<i>Chamaeleo feae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Päiväntasaajan Guinea	b
<i>Chamaeleo fuelleborni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Chamaeleo gracilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
	Tarhattu	Pituus kuonosta peräaukkoon yli 8 cm	Togo	b
<i>Chamaeleo montium</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Chamaeleo pfefferi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Chamaeleo senegalensis</i>	Tarhattu	Pituus kuonosta peräaukkoon yli 6 cm	Togo	b
<i>Chamaeleo werneri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
<i>Chamaeleo wiedersheimi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Furcifer angeli</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer antimena</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer balteatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Furcifer belalandaensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer bifidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer campani</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer labordi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer minor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer monoceras</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer petteri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer rhinocerotus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer tuzetae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Furcifer willsii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Cordylidae				
<i>Cordylus mossambicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Cordylus tropidosternum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Cordylus vittifer</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
Gekkonidae				
<i>Phelsuma abbotti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma antanosy</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma barbouri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma breviceps</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma comorensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Phelsuma dubia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit, Madagaskar	b
<i>Phelsuma flavigularis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma guttata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma klemmeri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma laticauda</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Phelsuma modesta</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma mutabilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pronki</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma pusilla</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma seippi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma serraticauda</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma standingi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Phelsuma v-nigra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Komorit	b
<i>Uroplatus eburnei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus fimbriatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus guentheri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus henkeli</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus lineatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus malama</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus phantasticus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Uroplatus pietschmanni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Uroplatus sikorae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Helodermatidae				
<i>Heloderma horridum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guatemala, Meksiko	b
<i>Heloderma suspectum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Meksiko, Yhdysvallat	b
Iguanidae				
<i>Conolophus pallidus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Conolophus subcristatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Ecuador	b
<i>Iguana iguana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador	b
Scincidae				
<i>Corucia zebrata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
Varanidae				
<i>Varanus bogerti</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Varanus dumerilii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus exanthematicus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Togo	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
	Tarhattu	Pituus yli 35 cm	Togo	b
<i>Varanus jobiensis</i> (synonyymi <i>V. karlschmidti</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus niloticus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Burundi, Mosambik, Togo	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin, Togo	b
<i>Varanus ornatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
	Tarhattu	Kaikki	Togo	b
<i>Varanus prasinus beccarii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus salvadorii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Varanus salvator</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Intia, Singapore	b
<i>Varanus telonesetes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Papua-Uusi-Guinea	b
<i>Varanus teriae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Australia	b
<i>Varanus yemenensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
SERPENTES				
Boidae				
<i>Boa constrictor</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	El Salvador, Honduras	b
<i>Calabaria reinhardtii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Togo	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin, Togo	b
<i>Eumectes deschauenseei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Brasilia	b
<i>Eumectes murinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Paraguay	b
<i>Gongylophis colubrinus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tansania	b
Elapidae				
<i>Naja atra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Laos	b
<i>Naja kaouthia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Laos	b
<i>Naja siamensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Laos	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Pythonidae				
<i>Liasis fuscus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Morelia boeleni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Python molurus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Python regius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Guinea	b
<i>Python reticulatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Intia, Malesia (manner), Singapore	b
<i>Python sebae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mauritania, Mosambik	b
	Tarhattu	Kaikki	Mosambik	b
TESTUDINES				
Emydidae				
<i>Chrysemys picta</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
<i>Trachemys scripta elegans</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
Geoemydidae				
<i>Callagur borneoensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Cuora amboinensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Malesia	b
<i>Cuora galbinifrons</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Heosemys spinosa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Leucocephalon yuwonoi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Malayemys subtrijuga</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Notochelys platynota</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
Podocnemididae				
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Guyana	b
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Venezuela	b
<i>Podocnemis expansa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kolumbia, Ecuador, Guyana, Peru, Trinidad ja Tobago, Venezuela	b
<i>Podocnemis lewyana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Podocnemis unifilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Suriname	b
Testudinidae				
<i>Aldabrachelys gigantea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Seychellit	b
<i>Chelonoidis denticulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bolivia, Ecuador	b
<i>Geochelone elegans</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Pakistan	b
<i>Geochelone platynota</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Myanmar	b
<i>Geochelone sulcata</i>	Tarhattu	Kaikki	Togo, Benin	b
<i>Gopherus agassizii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gopherus berlandieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Gopherus polyphemus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Yhdysvallat	b
<i>Indotestudo elongata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Kiina, Intia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Indotestudo forstenii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Indotestudo travancorica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kaikki	b
<i>Kinixys belliana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
<i>Kinixys homeana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Benin, Togo	b
	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
<i>Kinixys spekii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Manouria emys</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bangladesh, Intia, Indonesia, Myanmar ja Thaimaa	b
<i>Manouria impressa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Vietnam	b
<i>Stigmochelys pardalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kongon demokraattinen tasavalta, Mosambik, Uganda, Tansania	b
	Tarhattu	Kaikki	Mosambik, Sambia	b
	Alkuperä "F" (1)	Kaikki	Sambia	b
<i>Testudo horsfieldii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Kazakstan, Pakistan	b
Trionychidae				
<i>Amyda cartilaginea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Chitra chitra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Malesia	b
<i>Pelochelys cantorii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
AMPHIBIA				
ANURA				
Dendrobatidae				
<i>Cryptophyllobates azureiventris</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Dendrobates auratus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nicaragua	b
<i>Dendrobates pumilio</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nicaragua	b
	Tarhattu	Kaikki	Nicaragua	b
<i>Dendrobates tinctorius</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Suriname	b
<i>Dendrobates variabilis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
<i>Dendrobates ventrimaculatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Peru	b
Mantellidae				
<i>Mantella aurantiaca</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella baroni</i> (synonyymi <i>Phrynomantis maculatus</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella aff. baroni</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella bernhardi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella cowani</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella crocea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella expectata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella haraldmeieri</i> (synonyymi <i>M. madagascariensis haraldmeieri</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella laevigata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Mantella madagascariensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella manery</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella milotympanum</i> (synonyymi <i>M. aurantiaca milotympanum</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella nigricans</i> (synonyymi <i>M. cowani nigricans</i>)	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella pulchra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Mantella viridis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Microhylidae				
<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Ranidae				
<i>Conraua goliath</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kamerun	b
<i>Rana catesbeiana</i>	Kaikki	Elävät	Kaikki	d
ACTINOPTERYGII				
PERCIFORMES				
Labridae				
<i>Cheilinus undulatus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
SYNGNATHIFORMES				
Syngnathidae				
<i>Hippocampus barbouri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Hippocampus comes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Hippocampus histrix</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Hippocampus kelloggi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Hippocampus kuda</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia, Vietnam	b
<i>Hippocampus spinosissimus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
ARTHROPODA				
ARACHNIDA				
ARANEAE				
Theraphosidae				
<i>Brachypelma albopilosum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Nicaragua	b
SCORPIONES				
Scorpionidae				
<i>Pandinus imperator</i>	Tarhattu	Kaikki	Benin	b
INSECTA				
LEPIDOPTERA				
Papilionidae				
<i>Ornithoptera croesus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
<i>Ornithoptera tithonus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Ornithoptera urvillianus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
	Tarhattu	Kaikki	Salomonsaaret	b
<i>Ornithoptera victoriae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
	Tarhattu	Kaikki	Salomonsaaret	b
<i>Troides andromache</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
	Tarhattu	Kaikki	Indonesia	b
MOLLUSCA				
BIVALVIA				
MESOGASTROPODA				
Strombidae				
<i>Strombus gigas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Grenada, Haiti	b
VENEROIDA				
Tridacnidae				
<i>Hippopus hippopus</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Uusi-Kaledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna crocea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna derasa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži, Uusi-Kaledonia, Filippiinit, Palau, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna gigas</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži, Indonesia, Marshallinsaaret, Mikronesia, Palau, Papua-Uusi-Guinea, Salomonsaaret, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna maxima</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mikronesia, Fidži, Marshallinsaaret, Mosambik, Uusi-Kaledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna rosewateri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Mosambik	b
<i>Tridacna squamosa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži, Mosambik, Uusi-Kaledonia, Tonga, Vanuatu, Vietnam	b
<i>Tridacna tevoroa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
CNIDARIA				
HELIOPORACEA				
Helioporidae				
<i>Heliopora coerulea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
SCLERACTINIA				
Acroporidae				
<i>Montipora caliculata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
Agariciidae				
<i>Agaricia agaricites</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Haiti	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
Caryophylliidae				
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Catalaphyllia jardinei</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Salomonsaaret	b
<i>Euphyllia cristata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Euphyllia divisa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Euphyllia fimbriata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Plerogyra</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Plerogyra simplex</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b
<i>Plerogyra sinuosa</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
Faviidae				
<i>Favites halicora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
<i>Platygyra sinensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
Merulinidae				
<i>Hydnophora microconos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Hydnophora rigida</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b
Mussidae				
<i>Acanthastrea</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
<i>Blastomussa</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Blastomussa wellsi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b
<i>Cynarina lacrymalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
<i>Scolymia vitiensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Tonga	b
<i>Scolymia vitiensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvalustoihin kiinnittyneitä merssä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
Pocilloporidae				
<i>Seriatopora stellata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Indonesia	b
Trachyphylliidae				
<i>Trachyphyllia geoffroyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Fidži	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Trachypyllia geoffroyi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki yksilöt lukuun ottamatta keinotekoisiiin kasvi-alustoihin kiinnittyneitä messä kasvatettuja yksilöitä	Indonesia	b
FLORA				
Amaryllidaceae				
<i>Galanthus nivalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bosnia ja Hertsegovina, Sveitsi, Ukraina	b
Apocynaceae				
<i>Pachypodium inopinatum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Pachypodium rosulatum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Pachypodium rutenbergianum</i> ssp. <i>sofiense</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Cycadaceae				
<i>Cycadaceae</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar, Mosambik, Vietnam	b
Euphorbiaceae				
<i>Euphorbia ankarensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia banae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia berorohae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia bongolavensis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia bulbispina</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia duranii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia fiananantsoae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia guillauminiana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia iharanae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia kondoi</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia labatii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia lophogona</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia millotii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia neohumbertii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia pachypodoides</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia razafindratsirae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia suzannae-manieri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
<i>Euphorbia waringiae</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar	b
Orchidaceae				
<i>Anacamptis pyramidalis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi, Turkki	b
<i>Barlia robertiana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cephalanthera rubra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja	b
<i>Cypripedium japonicum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina, Pohjois-Korea, Japani, Etelä-Korea	b
<i>Cypripedium macranthos</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Etelä-Korea, Venäjä	b
<i>Cypripedium margaritaceum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Cypripedium micranthum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Kiina	b
<i>Dactylorhiza latifolia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja	b
<i>Dactylorhiza romana</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Dactylorhiza russowii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja	b
<i>Dactylorhiza traunsteineri</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Liechtenstein	b
<i>Dendrobium bellatulum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Vietnam	b
<i>Dendrobium wardianum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Vietnam	b
<i>Himantoglossum hircinum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Nigritella nigra</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Norja	b
<i>Ophrys holoserica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Ophrys insectifera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Liechtenstein, Norja	b
<i>Ophrys pallida</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Algeria	b
<i>Ophrys sphegodes</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Ophrys tenthredinifera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Ophrys umbilicata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis coriophora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venäjä, Sveitsi	b
<i>Orchis italica</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis laxiflora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Orchis mascula</i>	Luonnonvarainen/Tarhattu	Kaikki	Albania	b
<i>Orchis morio</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis pallens</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venäjä	b
<i>Orchis provincialis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi	b
<i>Orchis punctulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis purpurea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi, Turkki	b
<i>Orchis simia</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Sveitsi, Turkki	b
<i>Orchis tridentata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Orchis ustulata</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Venäjä	b
<i>Phalaenopsis parishii</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Vietnam	b
<i>Serapias cordigera</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Serapias parviflora</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Serapias vomeracea</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Sveitsi, Turkki	b
<i>Spiranthes spiralis</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Liechtenstein, Sveitsi	b
Primulaceae				
<i>Cyclamen intaminatum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen mirabile</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
<i>Cyclamen pseudibericum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b

Laji	Alkuperä(t)	Yksilö(t)	Alkuperämaat	Oikeusperustana oleva 4 artiklan 6 kohdan alakohta
<i>Cyclamen trochopteranthum</i>	Luonnonvarainen	Kaikki	Turkki	b
Stangeriaceae				
<i>Stangeriaceae</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar, Mosambik, Vietnam	b
Zamiaceae				
<i>Zamiaceae</i> spp.	Luonnonvarainen	Kaikki	Madagaskar, Mosambik, Vietnam	b

(¹) Vankeudessa syntyneet eläimet, joiden osalta asetuksen (EY) N:o 865/2006 XIII luvun säännösten edellytykset eivät kuitenkaan täyty, ja niiden osat ja niistä peräisin olevat osat ja johdannaiset.

DIREKTIIVIT

NEUVOSTON DIREKTIIVI 2008/73/EY,

annettu 15 päivänä heinäkuuta 2008,

tietojen kirjaamiseen ja julkaisemiseen eläinlääkinnän ja kotieläinjalostuksen aloilla sovellettavien menettelyjen yksinkertaistamisesta ja direktiivien 64/432/ETY, 77/504/ETY, 88/407/ETY, 88/661/ETY, 89/361/ETY, 89/556/ETY, 90/426/ETY, 90/427/ETY, 90/428/ETY, 90/429/ETY, 90/539/ETY, 91/68/ETY, 91/496/ETY, 92/35/ETY, 92/65/ETY, 92/66/ETY, 92/119/ETY, 94/28/EY ja 2000/75/EY, päätöksen 2000/258/EY sekä direktiivien 2001/89/EY, 2002/60/EY ja 2005/94/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

semiselle olisi vahvistettava yhdenmukaiset ja yhtenäiset säännöt.

(1) Yhteisön eläinlääkintäalan lainsäädännössä säädetään, että naudan-, sian-, vuohen- ja lampaansukuisten eläinten keräyskeskusten sekä hevosten keräilykeskusten, kyseisten eläinten välittäjien, siipikarjantuotantolaitosten, keinosiemennysasemien tai alkiontuotantoryhmien ja tiettyjen elinten, laitosten ja keskusten, jäljempänä 'eläinterveydenhuollon laitokset', on täytettävä tietyt edellytykset ja jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ne virallisesti tiettyjen eläinten ja niistä saatavien tuotteiden yhteisön sisäistä kauppaa varten, erityisesti eläingeneettisen materiaalin, kuten siementen, munasolujen ja alkioiden osalta.

(2) Yhteisön lainsäädäntöön sisältyy näiden eläinterveydenhuollon laitosten rekisteröintiä, tietojen kirjaamista, päivittämistä, siirtoa ja julkaisemista koskevia erilaisia menettelyjä. Menettelyissä olevien erojen vuoksi tietojen kirjaaminen ja päivittäminen on kuitenkin monimutkaista ja toimivaltaisten valvontaviranomaisten ja alan toimijoiden on hyvin vaikea käyttää näitä luetteloja.

(3) Menettelyt olisi sen vuoksi yhdenmukaistettava ja viidelle menettelyjen keskeiselle osalle eli tietojen rekisteröinnille, kirjaamiselle, päivittämiselle, siirrolle ja luetteloiden julkai-

(4) Lisäksi luetteloiden laatimista koskeva vastuu olisi oltava jäsenvaltioilla, eikä komissiolla, koska jäsenvaltioiden tehtävänä on valvoa, että eläinterveydenhuollon laitokset täyttävät kirjaamista koskevat edellytykset.

(5) Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi laadittava kyseisiä eläinterveydenhuollon laitoksia koskevat luettelot, päivitettävä ne ja toimitettava muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville. Jotta kyseisiä luetteloita koskevat mallit ja yksinkertainen pääsy yhteisön päivitettyihin luetteloihin voidaan yhdenmukaistaa, on tarpeen vahvistaa yhteiset perusteet komiteamenettelyä noudattaen.

(6) Yhteisön sääntöjen selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi uutta menettelyä olisi sovellettava myös kotieläinjalostuksen alalla, erityisesti jalostusyhdistyksiin, jotka on hyväksytty pitämään tai laatimaan kantakirjoja jäsenvaltioissa sekä tietoihin, joita jäsenvaltioiden on toimitettava hevoskilpailuista kilpailuihin tarkoitettujen hevoseläinten kaupasta ja kilpailuihin osallistumisen edellytyksistä 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/428/ETY⁽¹⁾ mukaisesti.

(7) Yhteisön sisäiseen kauppaan sovellettavien sääntöjen tapaan siemennesteen, munasolujen ja alkioiden kauppaa säännellään niin, että eläinten terveyttä koskevien riskien minimoimiseksi kolmannessa maassa sijaitsevien eläinterveydenhuollon alkuperälaitosten on täytettävä tietyt edellytykset. Tällaisen geneettisen materiaalin tuonti yhteisöön olisi vastaavasti sallittava niiltä keinosiemennysasemilta tai siemennesteen varastointiasemilta ja alkionsiirtotai alkiontuotantoryhmiltä, jotka kyseisen kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset ovat yhteisön vaatimusten mukaisesti virallisesti hyväksyneet yhteisöön suuntautuvaa vientiä varten yhteisön tarpeen mukaan suorittamien eläinlääkärintarkastusten jälkeen.

(¹) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 60.

- (8) Eläinterveydenhuollon laitosten kirjaamista ja asianomaisten luetteloiden päivittämistä koskevat nykyiset menettelyt ovat geneettisen materiaalin tyyppistä ja kyseisestä lajista riippuen erilaisia ja voivat vaihdella menettelystä komissiolle siirrettyä täytöntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti komiteamenettelyä noudattaen tehdyistä päätöksistä pelkkään jäsenvaltion kuulemiseen.
- (9) Erilaisten menettelyjen rinnakkaisuus voi aiheuttaa kolmansien maiden viranomaisten, viljelyalan tuottajien ja elinkeinoelämän toimijoiden keskuudessa epätietoisuutta ja epävarmuutta. Koska kolmansien maiden tehtävänä on tarkistaa, että eri eläinterveydenhuollon laitokset täyttävät tarvittavat edellytykset, jotta ne voidaan lisätä yhteisöön suuntautuvaan vientiin yhteisön vaatimusten mukaisesti hyväksytyjen laitosten luetteloon, nykyistä sääntelyä olisi yhdenmukaistettava ja yksinkertaistettava niin, että vastuu luetteloiden laatimisesta ja päivittämisestä on kolmansilla mailla, eikä komissioilla. On tärkeää varmistaa, ettei tämä vaikuta kyseisen kolmannen maan antamiin eläinten terveyttä koskeviin takeisiin. Yksinkertaistamistoimenpiteet eivät rajoita komission oikeutta toteuttaa tarvittaessa suojoitoimenpiteitä.
- (10) Nykyiset erilaiset menettelyt olisi sen vuoksi korvattava yhdellä menettelyllä, jota noudattaen tuonti yhteisöön sallitaan ainoastaan niistä kolmansista maista, joiden toimivaltaiset viranomaiset laativat luettelot, päivittävät ne ja toimittavat ne komissiolle. Komission olisi ilmoitettava näistä luetteloista jäsenvaltioille ja toimitettava ne yleisön saataville. Jos kolmansien maiden toimittamiin luetteluihin liittyy ongelmia, toteutetaan suojoitoimenpiteitä kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽²⁾ mukaisesti.
- (11) Yhteisön lainsäädännön selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi menettelyä olisi sovellettava myös niihin kolmansien maiden viranomaisiin, jotka on yhteisön kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön mukaisesti hyväksytty pitämään kantakirjoja.
- (12) Kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/496/ETY⁽³⁾ säädetään, että jos kolmansista maista tuodut eläimet sijoitetaan yhteisön alueella sijaitsevalle karanteenasemalle, kyseisen karanteenaseman on oltava hyväksytty ja luettelo karanteenasemista on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Yhteisön sääntöjen selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi yksinkertaistettua menettelyä olisi sovellettava myös karanteenasemien luettelon päivittämiseen jäsenvaltioissa.
- (13) Eläinlääkintäalalla komissio vastaa kansallisia vertailulaboratorioita ja muita laboratorioita koskevien luetteloiden laatimisesta ja päivittämisestä jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.
- (14) Yhteisön lainsäädännön mukaan muutokset näihin luetteluihin tehdään jäsenvaltion pyynnöstä ja päätöksen 1999/468/EY mukaista komiteamenettelyä noudattaen tehdyn päätöksen jälkeen tai neuvosto tekee muutokset komission ehdotuksesta.
- (15) Luetteluihin tehtävät muutokset ovat kuitenkin usein puhtaasti muodollisia, esimerkiksi muutoksia kyseisten kansallisten vertailulaboratorioiden ja muiden hyväksytyjen laboratorioiden yhteystietoihin.
- (16) Nykyisen käytännön mukaan kyseisten laboratorioiden luettelot päivitetään tietyin väliajoin, jotta vähennetään komission päätösten määrää. Tämä käytäntö ei kuitenkaan takaa nopeita luettelopäivityksiä. Tämä voisi kyseenalaistaa kansallisten vertailulaboratorioiden ja muiden hyväksytyjen laboratorioiden oikeudellisen aseman.
- (17) Koska jäsenvaltiot nimeävät kansalliset vertailulaboratoriot ja toimittavat kaikki tarvittavat yksityiskohdat ja päivitykset, vastuu tällaisia laboratorioita koskevien luettelojen laatimisesta olisi oltava jäsenvaltioilla eikä komissioilla. Vastaavasti vastuu muita hyväksytyjä laboratorioita koskevien luettelojen laatimisesta olisi oltava jäsenvaltioilla.
- (18) Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi laadittava kyseisiä kansallisia vertailulaboratorioita koskevat luettelot, päivitettävä ne ja toimitettava muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville. Jotta kyseisiä luetteloita koskeva malli ja yksinkertainen pääsy yhteisön päivitettyihin luetteluihin voidaan yhdenmukaistaa, olisi vahvistettava yhteiset perusteet komiteamenettelyä noudattaen.

(¹) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

(²) EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 352).

(³) EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

- (19) Jos luettelot kuitenkin koskevat kolmansissa maissa sijaitsevia hyväksytyjä laboratorioita, kyseisten laboratorio-luetteloiden laatiminen ja julkaiseminen olisi edelleen oltava komission vastuulla.
- (20) Tässä direktiivissä olisi säädettävä siirtymätoimenpiteistä, jotta ei aiheuteta ongelmia niille laboratorioiden hyväksymistä koskeville hakemuksille, joita jäsenvaltiot ovat jättäneet raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta vastaavan erityislaitoksen nimeämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/258/EY⁽¹⁾ nojalla.
- (21) Eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/432/EY⁽²⁾ 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettujen jalostus- ja tuotantonautaeläinten on oltava peräisin virallisesti tuberkuloosista vapaasta karjasta ja silloin, kun on kyse kuusi viikkoa vanhemmista eläimistä, eläinten on täytynyt reagoida negatiivisesti eläinten lähtöä alkuperäkarjasta edeltävän 30 päivän kuluessa tehdyssä nahnan sisäisessä tuberkuliinutkimuksessa. Perinteisistä viljelyalan ja elinkeinoelämän käytännöistä johtuen joillakin jäsenvaltioilla on ollut vaikeuksia noudattaa tätä vaatimusta ennen siirtoa tehtävästä testauksesta. Näin ollen on tarpeen säätää komiteamenettelyä noudattaen mahdollisuudesta tehdä nahnan sisäinen tuberkuliinokoe muualla kuin alkuperätalalla.
- (22) Lisäksi direktiivin 64/432/EY tiettyjä puhtaasti teknisiä liitteitä, jotka liittyvät muun muassa eläinten terveyttä koskeviin testeihin, luetteloon taudeista, joita ilmoitusvelvollisuus koskee, tai eläinten terveystodistuksiin, olisi muutettava komiteamenettelyä noudattaen, jotta voidaan ottaa nopeasti huomioon tieteen uusi kehitys. Kuitenkin sellaisten liitteiden muuttaminen, joissa vahvistetaan taudista vapaata asemaa koskevat yksityiskohtaiset edellytykset ja joilla voi olla vaikutusta yhteisön sisäiseen kauppaan, olisi jätettävä neuvoston tehtäväksi.
- (23) Geneettisen materiaalin keräämisessä ja tuotannossa on tapahtunut tekniikan ja tieteen kehitystä 1990-luvun alusta lähtien. Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/EY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/65/EY⁽³⁾ ei ole päivitetty tämän kehityksen ja kansainvälisen eläintautiviraston OIE:n uusien standardien huomioon ottamiseksi. Näin ollen on syytä muuttaa mainittua direktiiviä ja ottaa sen soveltamisalaan säännöksiä, jotka koskevat muista kuin lampaan, vuohen, hevosen ja sian sukuisista eläimistä saadun geneettisen materiaalin kauppaa ja tuontia. Lisäksi jäsenvaltioiden pitäisi voida soveltaa kansallisia sääntöjä, kunnes tämän alan yksityiskohtaiset ja yhdenmukaistetut säännökset on annettu. Vastaavasti jäsenvaltioiden pitäisi voida soveltaa kansallisia sääntöjä, kunnes yksityiskohtaiset ja yhdenmukaistetut säännökset kyseisen direktiivin piiriin kuuluvasta eläinten tuonnista on annettu.
- (24) Neuvoston olisi paremmasta lainsäädännöstä toimielinten välillä tehdyn sopimuksen⁽⁴⁾ 34 kohdan mukaisesti kannustettava jäsenvaltioita laatimaan itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan direktiivin ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamista koskevien toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaisemaan ne.
- (25) Sen vuoksi neuvoston direktiivit 64/432/EY, 77/504/EY⁽⁵⁾, 88/407/EY⁽⁶⁾, 88/661/EY⁽⁷⁾, 89/361/EY⁽⁸⁾, 89/556/EY⁽⁹⁾, 90/426/EY⁽¹⁰⁾, 90/427/EY⁽¹¹⁾, 90/428/EY, 90/429/EY⁽¹²⁾, 90/539/EY⁽¹³⁾, 91/68/EY⁽¹⁴⁾, 91/496/EY, 92/35/EY⁽¹⁵⁾, 92/65/EY, 92/66/EY⁽¹⁶⁾, 92/119/EY⁽¹⁷⁾, 94/28/EY⁽¹⁸⁾ ja 2000/75/EY⁽¹⁹⁾, päätös 2000/258/EY sekä neuvoston direktiivit 2001/89/EY⁽²⁰⁾, 2002/60/EY⁽²¹⁾ ja 2005/94/EY⁽²²⁾ olisi muutettava,

⁽⁴⁾ EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1, oikaisu EUVL C 4, 8.1.2004, s. 7.

⁽⁵⁾ EYVL L 206, 12.8.1977, s. 8. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽⁶⁾ EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2008/120/EY (EUVL L 42, 16.2.2008, s. 63).

⁽⁷⁾ EYVL L 382, 31.12.1988, s. 36. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁸⁾ EYVL L 153, 6.6.1989, s. 30.

⁽⁹⁾ EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/60/EY (EUVL L 31, 3.2.2006, s. 24).

⁽¹⁰⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

⁽¹¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 55.

⁽¹²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 62. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

⁽¹³⁾ EYVL L 303, 31.10.1990, s. 6. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/729/EY.

⁽¹⁴⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

⁽¹⁵⁾ EYVL L 157, 10.6.1992, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/729/EY.

⁽¹⁶⁾ EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/104/EY.

⁽¹⁷⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 69. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/10/EY (EUVL L 63, 1.3.2007, s. 24).

⁽¹⁸⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 66.

⁽¹⁹⁾ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 74. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/729/EY.

⁽²⁰⁾ EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/729/EY.

⁽²¹⁾ EYVL L 192, 20.7.2002, s. 27. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/729/EY.

⁽²²⁾ EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽¹⁾ EYVL L 79, 30.3.2000, s. 40. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2003/60/EY (EYVL L 23, 28.1.2003, s. 30).

⁽²⁾ EYVL L 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/729/EY (EUVL L 294, 13.11.2007, s. 26).

⁽³⁾ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2007/265/EY (EUVL L 114, 1.5.2007, s. 17).

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 64/432/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 64/432/ETY seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”oltava peräisin virallisesti tuberkuloosista vapaasta nautakarjasta ja silloin, kun on kyse kuusi viikkoa vanhemmista eläimistä, eläinten on täytynyt reagoida negatiivisesti nahan sisäisessä tuberkuliinitutkimuksessa, joka on tehty liitteessä B olevan 2.2 kohdan säännösten mukaisesti joko eläinten siirtoa alkuperäkarjasta edeltävien 30 päivän kuluessa tai 17 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määritellyssä paikassa ja edellytyksin.”

- 2) Lisätään artikla seuraavasti:

”6 a artikla

Jäsenvaltioiden on nimettävä valtion laitokset, kansalliset vertailulaboratoriot tai viralliset laitokset, jotka vastaavat liitteessä A–D tarkoitettujen diagnosointistandardien ja -menetelmien koordinoinnista. Niiden on päivitettävä luettelot niistä ja toimitettava ne muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Edellä tarkoitettujen valtion laitosten, kansallisten vertailulaboratorioiden ja virallisten laitosten tehtävät ja vastuut vahvistetaan liitteessä B ja C sekä liitteessä D olevassa II luvussa.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

- 3) Korvataan 11 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Toimivaltaisen viranomaisen on annettava jokaiselle hyväksytylle keräyskeskukselle hyväksymisnumero. Keräyskeskusten hyväksymiset voidaan rajoittaa koskemaan tiettyä lajia tai jalostus- ja tuotantoeläimiä tai teuraseläimiä.

Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava ja päivitettävä hyväksytyjä keräyskeskuksia ja niiden hyväksymisnumeroita koskeva luettelo ja toimitettava se muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.”

- 4) Lisätään 13 artiklaan seuraavat kohdat:

”5. Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä hyväksytyjä välittäjiä ja kauppiaiden liiketoiminnassaan käyttämiä rekisteröityjä tiloja ja niiden hyväksymisnumeroita koskeva

luettelo ja toimitettava se muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

6. Edellä 5 kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

- 5) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

”16 artikla

Neuvosto muuttaa liitettä A ja liitteessä D olevaa I lukua määränemmistöllä komission ehdotuksesta erityisesti niiden mukauttamiseksi teknologian ja tieteen kehitykseen.

Komissio muuttaa liitteitä B ja C, liitteessä D olevaa II lukua sekä liitettä E ja F 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

- 6) Muutetaan liite B seuraavasti:

- a) Korvataan 4.1 kohta seuraavasti:

”4.1 Tehtävät ja vastuut

Valtion laitoksille, kansallisille vertailulaboratorioille tai virallisille laitoksille, jotka on 6 a artiklan mukaisesti nimetty, on annettava vastuu 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen tuberkuliinien tai reagenssien virallisesta testaamisesta kyseisessä jäsenvaltiossa, jotta jokainen edellä tarkoitetuista tuberkuliineista tai reagensseista olisi riittävä suhteessa 2.1 kohdassa tarkoitettuihin standardeihin ja vastaavasti 3 kohtaan.”

- b) Poistetaan 4.2 kohta.

- 7) Muutetaan liite C seuraavasti:

- a) korvataan 4.1 kohdan johdantovirke seuraavasti:

”Edellä olevan 6 a artiklan mukaisesti nimetyt kansalliset vertailulaboratoriot vastaavat:”;

- b) poistetaan 4.2 kohta.

- 8) Korvataan liitteessä D olevan IIA luvun 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Valtion laitoksille, kansallisille vertailulaboratorioille tai virallisille laitoksille, jotka on 6 a artiklan mukaisesti nimetty koordinoimaan naudan tarttuvan leukoosin diagnosointistandardeja ja -menetelmiä, on annettava vastuu laboratorion antigeenikäyttöstandardien kalibroinnista EY:n virallista standardiseerumia (E I -seerumi) vastaan, jonka toimittaa Tanskan teknisen yliopiston kansallinen vertailulaboratorio.

3. Laboratoriossa käytetyt standardiantigeenit on toimitettava vähintään kerran vuodessa 6 a artiklan mukaisesti nimetyille valtion laitoksille, kansallisille vertailulaboratorioille tai virallisille laitoksille virallista EY:n standardiseerumia vastaan testaamista varten. Tällaisen standardoinnin lisäksi käytettävä antigeeni voidaan kalibroida B kohdassa esitetyn menetelmän mukaisesti.”

2 artikla

Direktiivin 77/504/ETY muuttaminen

Lisätään artikla direktiiviin 77/504/ETY seuraavasti:

”4 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä luettelo 1 artiklan b alakohdan ensimmäisessä luettelukohdassa tarkoitettuja elimistä, jotka on virallisesti tunnustettu pitämään ja perustamaan kantakirjoja, ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

2. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

3 artikla

Direktiivin 88/407/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 88/407/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kaikki hyväksytyt keinosiemennysasemat tai siemennesteen varastointiasemat on rekisteröitävä ja kullekin on annettava eläinlääkinnällinen rekisterinumero. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo hyväksytyistä keinosiemennysasemista tai siemennesteen varastointiasemista ja niiden eläinlääkinnällisistä rekisterinumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

3. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

2) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ainoastaan sellaisen siemennesteen tuonti, joka on lähetetty kolmannessa maassa sijaitsevalta keinosiemennysasemalta tai siemennesteen varastointiasemalta, joka on merkitty 8 artiklassa tarkoitettuun luetteloon ja jonka osalta kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen voi antaa takeet siitä, että

a) se täyttää seuraavat edellytykset:

i) liitteessä A olevassa I luvussa vahvistetut keinosiemennysasemien tai siemennesteen varastointiasemien hyväksymistä koskevat edellytykset;

ii) sen luvussa II vahvistetut tällaisten asemien valvontaa koskevat vaatimukset;

b) kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on virallisesti hyväksynyt sen yhteisöön tapahtuvaa vientiä varten;

c) se on asemaeläinlääkärin valvonnassa;

d) kyseisen kolmannen maan virkaeläinlääkäri tarkastaa sen vähintään kahdesti vuodessa.

2. Luettelo keinosiemennysasemista tai siemennesteen varastointiasemista, jotka 8 artiklassa tarkoitettussa luettelossa olevan kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti ja joilta siemennestettä voidaan lähettää yhteisöön, on toimitettava komissiolle.

Kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi keskeytettävä tai peruutettava keinosiemennysaseman tai siemennesteen varastointiaseman hyväksyntä, jos se ei enää täytä 1 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä, ja komissiolle on välittömästi ilmoitettava asiasta.

Komissio toimittaa jäsenvaltioille kaikki uudet ja päivitetty luettelot, jotka se saa kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta tämän kohdan mukaisesti ja se toimittaa luettelon yleisölle tiedoksi.

3. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

3) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

”12 artikla

Direktiivissä 97/78/EY vahvistettuja sääntöjä noudatetaan erityisesti jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten järjestämisen ja seurannan osalta sekä mainitun direktiivin 22 artiklassa tarkoitettua menettelyä mukaisesti noudatettavien suojatoimenpiteiden osalta.”

4 artikla

Direktiivin 88/661/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 88/661/ETY seuraavasti:

1) Lisätään artikla seuraavasti:

”4 a artikla

Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä luettelo 1 artiklan c kohdan ensimmäisessä luettelukohdassa tarkoitettuja elimistä, ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohdaisia sääntöjä voidaan antaa 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

2) Lisätään artikla seuraavasti:

”7 a artikla

Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä luettelo 1 artiklan d kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuista elimistä, ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohdaisia sääntöjä voidaan antaa 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

5 artikla

Direktiivin 89/361/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 89/361/ETY 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä luettelo 2 artiklan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuista elimistä, jotka on virallisesti tunnustettu pitämään tai perustamaan kantakirjoja ja jotka täyttävät 4 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti määritellyt perusteet, ja toimitettava luettelo muille jäsenvaltioille ja yleisölle.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohdaisia sääntöjä voidaan antaa 8 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

6 artikla

Direktiivin 89/556/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 89/556/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”2. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä alkionsiirtoryhmät ja annettava kullekin ryhmälle eläinlääkinnällinen rekisterinumero.

Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo alkionsiirtoryhmistä ja niiden eläinlääkinnällisistä rekisteröintinumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.”

2) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ainoastaan sellaisten alkioiden tuonti, jotka on lähetetty sellaisessa kolmannessa maassa sijaitsevalta alkionsiirto- tai alkiontuotantoryhmältä, joka on merkitty 7 artiklassa tarkoitettuun luetteloon ja jonka osalta kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen voi antaa takeet siitä, että

a) se täyttää seuraavat edellytykset:

i) alkionsiirto- ja alkiontuotantoryhmille liitteessä A olevassa I luvussa vahvistetut hyväksymisen edellytykset;

ii) hyväksytyyn alkionsiirtoryhmän suorittamaa alkioiden keräystä, käsittelyä, varastointia ja kuljetusta koskevat edellä mainitussa liitteessä olevassa II luvussa vahvistetut edellytykset;

b) kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on virallisesti hyväksynyt sen yhteisöön tapahtuvaa vientiä varten;

c) kyseisen kolmannen maan virkaeläinlääkäri tarkastaa sen vähintään kahdesti vuodessa.

2. Luettelo alkionsiirto- tai alkiontuotantoryhmistä, jotka 7 artiklassa tarkoitettussa luettelossa olevan kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti ja joilta alkioita voidaan lähettää yhteisöön, on toimitettava komissiolle.

Kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi keskeytettävä tai peruutettava alkionsiirto- tai alkiontuotantoryhmän hyväksyntä, jos se ei enää täytä 1 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä, ja komissiolle on välittömästi ilmoitettava asiasta.

Komission on toimitettava jäsenvaltioille kaikki uudet ja päivitetty luettelot, jotka se saa kyseisen kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta tämän kohdan mukaisesti ja sen on toimitettava luettelo yleisölle tiedoksi.

3. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

3) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

Direktiivissä 97/78/EY vahvistettuja sääntöjä noudatetaan erityisesti jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten järjestämisen ja seurannan osalta sekä mainitun direktiivin 22 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti noudatettavien suojatoimenpiteiden osalta.”

7 artikla

Direktiivin 90/426/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 90/426/ETY 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Hevoseläimet on kuljetettava mahdollisimman pian alkuperätilalta joko suoraan tai direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan o alakohdassa määritellyn hyväksytyyn markkinapaikan tai keräilykeskuksen kautta määräpaikkaan ajoneuvoissa tai konteissa, jotka on puhdistettu säännöllisesti ja desinfioitu desinfiointiaineella lähtevän jäsenvaltion vahvistamin säännöllisin määräajoin. Ajoneuvojen on oltava siten suunniteltuja, ettei hevoseläinten lantaa, kuivikkeita tai rehua pääse leviämään ajoneuvosta kuljetuksen aikana. Kuljetus on suoritettava siten, että hevoseläinten terveyttä ja hyvinvointia voidaan suojella tehokkaasti.”

8 artikla

Direktiivin 90/427/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 90/427/ETY 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä luettelo elimistä, jotka on virallisesti tunnustettu pitämään tai perustamaan 2 artiklan c alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuja kantakirjoja ja jotka täyttävät 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määritellyt perusteet, ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 10 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

9 artikla

Direktiivin 90/428/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 90/428/ETY 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kuitenkin

— edellä 3 artiklassa tarkoitettut veloitteet eivät koske seuraavien tapahtumien järjestämistä:

a) kilpailuja, jotka on varattu rodun parantamiseksi tarkoitettussa määrättyssä kantakirjassa rekisteröidyille hevoseläimille;

b) alueellisia kilpailuja, joiden tarkoituksena on hevoseläinten valikointi;

c) historiallisia tai perinteisiä tapahtumia.

Jäsenvaltioiden, jotka aikovat hyödyntää kyseisiä mahdollisuuksia, on ilmoitettava aikeensa ja perustelunsa muille jäsenvaltioille ja yleisölle etukäteen.

— kunkin kilpailun tai kilpailulajin osalta jäsenvaltiot saavat virallisesti hyväksytyjen tai tunnustettujen elinten välityksellä kyseistä tarkoitusta varten varata tietyn prosenttiosuuden 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuista palkintorahoista tai voitoista jalostustoiminnan turvaamiseen, kehittämiseen ja parantamiseen.

Prosenttiosuus ei saa ylittää 20:tä prosenttia vuodesta 1993 alkaen.

Varojen jakoperusteet kyseisessä jäsenvaltiossa on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja yleisölle.”

10 artikla

Direktiivin 90/429/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 90/429/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kaikki keinosiemennysasemat on rekisteröitävä ja kulkekin on annettava eläinlääkinnällinen rekisterinumero.

Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo keinosiemennysasemista ja niiden eläinlääkinnällisistä rekisterinumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.”

2) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ainoastaan sellaisen siemennesteen tuonti, joka on lähetetty kolmannessa maassa sijaitsevalta keinosiemennysasemalta, joka on merkitty 7 artiklassa tarkoitettuun luetteloon ja jonka osalta kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen voi antaa takeet siitä, että

a) se täyttää seuraavat edellytykset:

i) liitteessä A olevassa I luvussa vahvistetut keinosiemen-nysasemien hyväksymisiä koskevat vaatimukset;

ii) sen luvussa II vahvistetut tällaisten asemien valvontaa koskevat vaatimukset;

b) kyseisen kolmannen maan toimivaltainen viranomaisen on virallisesti hyväksynyt sen yhteisöön tapahtuvaa vientiä varten;

c) se on asemaeläinlääkärin valvonnassa;

d) kyseisen kolmannen maan virkaeläinlääkäri tarkastaa sen vähintään kahdesti vuodessa.

2. Luettelo keinosiemen-nysasemista, jotka 7 artiklassa tarkoitettuna luettelossa olevan kolmannen maan toimivaltainen viranomaisen on hyväksynyt tämän artiklan 1 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti ja joista siennestettä voidaan lähettää yhteisöön, on toimitettava komissiolle.

Kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi keskeytettävä tai peruutettava keinosiemen-nysaseman hyväksyntä, jos se ei enää täytä 1 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä, ja komissiolle on välittömästi ilmoitettava asiasta.

Komission on toimitettava jäsenvaltioille kaikki uudet ja päivitetty luettelot, jotka se saa kyseisen kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta tämän kohdan mukaisesti ja sen on toimitettava luettelo yleisölle tiedoksi.

3. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen."

3) Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Direktiivissä 97/78/EY vahvistettuja sääntöjä noudatetaan erityisesti jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten järjestämisen ja seurannan osalta sekä mainitun direktiivin 22 artiklassa tarkoitettua menettelyn mukaisesti noudatettavien suojatoimenpiteiden osalta."

11 artikla

Direktiivin 90/539/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 90/539/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen vertailulaboratorio, joka vastaa tässä direktiivissä tarkoitettavien diagnostisten menetelmien yhteensovittamisesta ja niiden käytöstä jäsenvaltion alueella olevissa hyväksytyissä laboratorioissa.

Kunkin jäsenvaltion on annettava sen kansallista vertailulaboratoriota koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja niitä koskevat mahdolliset myöhemmät muutokset muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 32 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen."

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"6 a artikla

Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo edellä 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti hyväksytyistä laitoksista ja niiden tunnusnumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 32 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen."

3) Muutetaan liite I seuraavasti:

i) poistetaan 1 kohta;

ii) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 4 artiklan mukaisesti nimetyt kansalliset lintujen sairauksien vertailulaboratoriot vastaavat kussakin jäsenvaltiossa tässä direktiivissä tarkoitettujen diagnostisten menetelmien yhteensovittamisesta. Tätä varten ne:

a) voivat toimittaa hyväksytyille laboratorioille diagnostisiin kokeisiin tarvittavia reagensseja;

b) valvovat tässä direktiivissä säädettyjen diagnostisten testien suorittamista varten hyväksytyjen laboratorioiden käyttämien reagenssien laatua;

c) järjestävät säännöllisiä vertailukokeita."

12 artikla

Direktiivin 91/68/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 91/68/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 8 a artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Toimivaltaisen viranomaisen on annettava jokaiselle hyväksytyille keräyskeskukselle hyväksymisnumero. Hyväksymiset voidaan rajoittaa koskemaan yhtä tai useampaa tässä direktiivissä tarkoitetuista lajeista tai jalostus- ja lihotuseläimiä tai teuraseläimiä.

Toimivaltaisen viranomaisen on laadittava ja päivitettävä hyväksytyjä keräyskeskuksia ja niiden omia hyväksymisnumeroita koskeva luettelo ja toimitettava se muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.”

2) Lisätään 8 b artiklaan kohta seuraavasti:

”5) Jäsenvaltioiden on laadittava ja päivitettävä hyväksytyjä välittäjiä ja välittäjien liiketoiminnassaan käyttämiä rekisteröityjä tiloja ja niiden hyväksymisnumeroita koskeva luettelo ja toimitettava se muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

13 artikla

Direktiivin 91/496/ETY muuttaminen

Korvataan direktiivin 91/496/ETY 10 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. a) Edellä 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen karanteeniasemien luetteloiden hyväksyminen ja mahdollinen päivittäminen on tehtävä 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luettelon näistä karanteeniasemista sekä sen mahdolliset päivitykset.

b) Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa ja 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettut karanteeniasemat, jotka täyttävät liitteessä B vahvistetut edellytykset, ja annettava kullekin keskukselle hyväksymisnumero. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo hyväksytyistä karanteeniasemista ja niiden hyväksymisnumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville. Karanteeniasemat tarkastetaan 19 artiklassa säädettyllä tavalla.

Tämän alakohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 22 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

14 artikla

Direktiivin 92/35/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 92/35/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä kansallinen laboratorio suorittamaan tässä direktiivissä säädettyjä laboratoriotutkimuksia ja toimitettava kyseistä laboratoriota koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja kaikki niitä koskevat muutokset muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 19 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti nimettyjen kansallisten laboratoriorien tehtävät ja velvollisuudet luettelaa liitteessä I.

3. Edellä 1 kohdan mukaisesti nimetyt kansalliset laboratoriot toimivat yhteistyössä 15 artiklassa tarkoitettun yhteisön vertailulaboratorion kanssa.”

2) Poistetaan liitteessä I oleva A jakso.

15 artikla

Direktiivin 92/65/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 92/65/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kauppaa käydään ainoastaan 2, 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen edellytykset täyttävillä siemennesteellä, munasoluilla ja alkioilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 21 ja 23 artiklan soveltamiseksi tehtyjen päätösten soveltamista.

2. Lampaan, vuohen ja hevosen sukuisten eläinten siemennesteen, sanotun kuitenkin rajoittamatta hevoseläinten kantakirjoihin rekisteröintiä varten täytettäviä perusteita:

- on oltava kerätty, käsitelty ja varastoitu keinosiemennystä varten liitteessä D olevan I luvun mukaisesti terveystodistuksen osalta hyväksytyllä asemalla tai hyväksytyssä keskuksessa, tai edellä esitetystä poiketen, jos on kyse lampaista tai vuohista, direktiivin 91/68/ETY vaatimusten mukaiselta tilalta,
- on oltava kerätty liitteessä D olevassa II luvussa vahvistetut edellytykset täyttävistä eläimistä,
- on oltava kerätty, käsitelty, säilytetty, varastoitu ja kuljetettu liitteessä D olevan III luvun mukaisesti,
- mukana toiseen jäsenvaltioon kuljetettaessa on oltava 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritettävän mallin mukainen terveystodistus.

3. Lampaan, vuohen, hevosen ja sian sukuisten eläinten munasolujen ja alkioiden:

- on oltava jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän, 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen liitteessä D olevassa I luvussa vahvistettavat edellytykset täyttävän alkionsiirtoryhmän keräämiä tai alkiontuotantoryhmän tuottamia, ja naaraspuolisten luovuttajien, joista ne ovat peräisin, on täytettävä liitteessä D olevassa IV luvussa vahvistetut edellytykset,
- on oltava kerätty, käsitelty ja säilytetty asianmukaisessa laboratorioissa sekä varastoitu ja kuljetettu liitteessä D olevan III luvun mukaisesti,
- mukana toiseen jäsenvaltioon kuljetettaessa on oltava 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritettävän mallin mukainen terveystodistus.

Siemennykseen käytettävän lampaiden, vuohien ja hevosten eläinten siemennesteen on oltava 2 kohdan säännösten mukaista ja sikojen siemennesteen direktiivin 90/429/ETY säännösten mukaista.

Lisätakeita voidaan määrittää 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä edellä 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen hyväksytyt asemat ja 3 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen hyväksytyt ryhmät ja annettava kullekin keskukselle, asemalle ja ryhmälle eläinlääkinnällinen rekisterinumero.

Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo hyväksytyistä asemista ja keskuksista ja hyväksytyistä ryhmistä ja niiden eläinlääkinnällisistä rekisteröintinumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohdaisia sääntöjä voidaan antaa 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. Muiden kuin 2 ja 3 kohdassa mainittujen eläinlajien siemennesteeseen, munasoluihin ja alkioihin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja terveystodistusten malli laaditaan 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Kansallisia sääntöjä sovelletaan, kunnes tällaisiin siemennesteeseen, munasoluihin ja alkioihin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja terveystodistusten malli on laadittu.”

2) Korvataan 13 artiklan 2 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) Toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä kaikki hyväksytyt yhteisöt, laitokset ja keskuksukset ja annettava niille hyväksymisnumero.

Jokaisen jäsenvaltion on laadittava ja päivitettävä luettelo hyväksytyistä yhteisöistä, laitoksista ja keskuksista ja niiden hyväksymisnumeroista ja toimitettava luettelo muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

3) Korvataan 17 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Yhteisöön saa tuoda vain sellaista 1 artiklassa tarkoitettua siemennestettä ja sellaisia siinä tarkoitettuja eläimiä, munasoluja ja alkioita, jotka täyttävät seuraavat vaatimukset:

a) sen tai niiden on oltava lähtöisin kolmannelta maasta, joka sisältyy 3 kohdan a alakohdan mukaisesti laadittavaan luetteloon,

b) sen tai niiden mukana on oltava 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laadittavan mallin mukainen terveystodistus, jonka viejään toimivaltainen viranomais on allekirjoittanut ja jossa todistetaan, että

i) eläimet

— täyttävät lisäedellytykset tai tarjoavat 4 kohdassa tarkoitettujen vastaavien takeet ja

— ovat lähtöisin hyväksytyistä keskuksista, yhteisöistä, laitoksista tai asemista, joka tarjoaa vähintään liitteessä C olevat vastaavat takeet;

- ii) siemenneste, alkioit ja munasolut tulevat hyväksytyistä keinosiemennysasemista ja siemennesteen varastointiasemista tai alkionsiirto- ja alkiontuotantoryhmistä, jotka tarjoavat takeet, jotka vastaavat vähintään 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen liitteessä D olevassa I luvussa vahvistettavia takeita.

Kansallisia sääntöjä sovelletaan edellyttäen, että ne eivät ole II luvussa vahvistettuja sääntöjä suotuisampia, kunnes kolmansien maiden luettelot, b alakohdassa luetellut hyväksytyt laitokset sekä a ja b alakohdassa tarkoitettut eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja terveystodistusten malli on vahvistettu.

3. On laadittava

- a) 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen luettelo kolmansista maista tai niiden osista, jotka voivat toimittaa jäsenvaltioille ja komissiolle II luvussa eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden osalta säädettyjä takeita vastaavat takeet;
- b) tämän kohdan mukaisesti luettelo 11 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ja mainitun artiklan 3 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuista hyväksytyistä keinosiemennysasemista tai ryhmistä, jotka sijaitsevat jossakin tämän kohdan a alakohdassa tarkoitettussa luettelossa mainituista kolmansista maista ja joille toimivaltainen viranomaisella voi antaa 11 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja takeita.

Luettelo ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista hyväksytyistä keinosiemennysasemista ja ryhmistä ja niiden eläinlääkinnällisistä rekisterinumeroista on toimitettava komissiolle.

Kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi keskeytettävä tai peruutettava aseman tai ryhmän hyväksyntä, jos se ei enää täytä 11 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä, ja komissiolle on välittömästi ilmoitettava asiasta.

Komission on toimitettava jäsenvaltioille kaikki uudet ja päivitetty luettelot, jotka se saa kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta toisen ja kolmannen alakohdan mukaisesti ja sen on toimitettava luettelo yleisölle tiedoksi.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen;

- c) jäljempänä 26 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen erityiset eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, erityisesti ne, joiden on tarkoitus suojata yhteisöä tietyiltä

eksoottisilta taudeilta, tai tässä direktiivissä säädettyjä takeita vastaavat takeet.

Kolmansille maille vahvistetut erityiset edellytykset ja vastaavat takeet eivät saa olla suotuisampia kuin II luvussa säädetty edellytykset ja takeet.”

- 4) Korvataan 20 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Direktiivissä 97/78/EY vahvistettuja sääntöjä noudatetaan erityisesti jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten järjestämisen ja seurannan osalta sekä mainitun direktiivin 22 artiklassa tarkoitettua menettelyä mukaisesti noudatettavien suojatointimenpiteiden osalta.”

16 artikla

Direktiivin 92/66/ETY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 92/66/ETY seuraavasti:

- 1) Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja kansalliset laboratoriot vastaavat standardien ja taudinmääritysmenetelmien, reagenssien käytön ja rokotteiden testauksen yhteensovittamisesta.”;

- b) korvataan 3 kohdan johdantovirke seuraavasti:

”3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja kansalliset laboratoriot vastaavat jäsenvaltion yksittäisten Newcastle'n taudin diagnostisten laboratoriorien käyttämien standardien ja taudinmääritysmenetelmien yhteensovittamisesta. Tätä varten ne.”;

- c) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen kansallisten laboratoriorien on toimittava yhteistyössä 15 artiklassa tarkoitettua yhteisön vertailulaboratorion kanssa.

5. Jäsenvaltioiden on päivitettävä luettelot 1 kohdassa tarkoitettuja kansallisista laboratoriorista ja laitoksista ja toimitettava luettelot muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

- 2) Poistetaan liite IV.

17 artikla

Direktiivin 92/119/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 92/119/EY seuraavasti:

1) Korvataan 17 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltioiden on päivitettävä luettelot 1 kohdassa tarkoitetuista kansallisista laboratorioista ja toimitettava luettelot muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.”

2) Poistetaan liitteessä II oleva 5 kohta.

18 artikla

Direktiivin 94/28/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 94/28/EY seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Luettelo laitoksista, jotka kolmannen maan toimivaltainen viranomaisena on hyväksynyt tämän direktiivin soveltamista varten kyseisten lajien ja/tai rotujen osalta, on toimitettava komissiolle.

Kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi keskeytettävä tai peruutettava laitosta koskeva hyväksyntä, jos se ei enää täytä 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja edellytyksiä, ja komissiolle on välittömästi ilmoitettava asiasta.

Komission on toimitettava jäsenvaltioille kaikki uudet ja päivitetty luettelot, jotka se saa toisen alakohdan mukaisesti kyseisen kolmannen maan toimivaltaiselta viranomaiselta, ja sen on toimitettava luettelo yleisölle tiedoksi.”

b) Poistetaan 2 kohdan a alakohta.

c) Poistetaan 3 kohta.

2) Lisätään 10 artiklaan kohta seuraavasti:

”Toimenpiteisiin voidaan ryhtyä 12 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnin keskeyttämiseksi, jos 3 artiklan 2 kohdan b alakohdan säännösten vakava rikkominen antaa siihen aihetta, erityisesti tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen paikallisten tarkastukset.”

19 artikla

Direktiivin 2000/75/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2000/75/EY seuraavasti:

1) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

”15 artikla

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä kansallinen laboratorio, joka vastaa tässä direktiivissä säädettyjen laboratoriotutkimusten suorittamisesta, ja toimitettava kyseistä laboratoriota koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja kaikki niitä koskevat mahdolliset myöhemmät muutokset muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

Tämän kohdan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti nimettyjen kansallisten laboratoriorien tehtävät luettellaan liitteessä I.

3. Edellä 1 kohdan mukaisesti nimetyt kansalliset laboratoriot toimivat yhteistyössä 16 artiklassa tarkoitettujen yhteisövertailulaboratorion kanssa.”

2) Poistetaan liitteessä I oleva A jakso.

20 artikla

Päätöksen 2000/258/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2000/258/EY seuraavasti:

1) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

1. Jos hakijalaboratorio on saanut jäsenvaltiossa myönteisen arvioinnin, jonka AFSSA, Nancy, on dokumentoinut, jäsenvaltion toimivaltainen viranomaisena voi hyväksyä hakijalaboratorion tekemään raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavia serologisia valvontatestejä.

Jäsenvaltioiden on sen vuoksi laadittava ja päivitettävä luettelot kyseisistä laboratorioista ja toimitettava ne muiden jäsenvaltioiden ja yleisön saataville.

2. Jos hakijalaboratorio on saanut kolmannessa maassa myönteisen arvioinnin, jonka AFSSA, Nancy, on dokumentoinut, tällainen laboratorio on kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää koskevasta hakemuksesta hyväksyttävä 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen tekemään raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavia serologisia valvontatestejä.

3. Tämän artiklan yhtenäistä soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä voidaan antaa 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

2) Lisätään artikla seuraavasti

”5 a artikla

Laboratorioiden hyväksyntää koskeviin hakemuksiin, jotka jäsenvaltio on jättänyt ennen 1 päivää tammikuuta 2010 päätöksen 2000/258/EY 3 artiklan ja sen liitteen II mukaisesti, sovelletaan mainittua päätöstä sellaisena kuin se on ennen 3 päivää syyskuuta 2008.”

3) Korvataan liitteet I ja II tämän direktiivin liitteellä.

21 artikla

Direktiivin 2001/89/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2001/89/EY seuraavasti:

1) Korvataan 17 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kansallinen laboratorio vastaa vaatimuksien ja diagnostimenetelmien yhteensovittamisesta kussakin jäsenvaltiossa liitteessä III annettujen säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot kansallisista laboratorioistaan ja niitä koskevat mahdolliset myöhemmät muutokset toisten jäsenvaltioiden ja yleisön saataville tavalla, joka voidaan määritellä 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

2) Muutetaan liite III seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Klassiseen sikaruttoon erikoistuneiden kansallisten laboratorioiden tehtävät”.

b) Poistetaan 1 kohta.

22 artikla

Direktiivin 2002/60/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 2002/60/EY seuraavasti:

1) Korvataan 18 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) kansallinen laboratorio vastaa vaatimuksien yhteensovittamisesta kussakin jäsenvaltiossa liitteessä IV annettujen säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on toimitettava yksityiskohtaiset tiedot kansallisista laboratorioistaan ja niitä koskevat mahdolliset myöhemmät muutokset toisten jäsenvaltioiden ja yleisön saataville tavalla, joka voidaan määritellä 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

2) Muutetaan liite IV seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Afrikkalaiseen sikaruttoon erikoistuneiden kansallisten laboratorioiden tehtävät”.

b) Poistetaan 1 kohta.

23 artikla

Direktiivin 2005/94/EY muuttaminen

Korvataan direktiivin 2005/94/EY 51 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on nimettävä kansallinen vertailulaboratorio ja ilmoitettava sitä koskevat tiedot sekä tietoihin myöhemmässä vaiheessa mahdollisesti tehtävät muutokset toisten jäsenvaltioiden ja yleisön saataville tavalla, joka voidaan määritellä 64 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.”

24 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2010. Niiden on toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitusta kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*25 artikla***Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*26 artikla***Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BARNIER

*LIITE**"LIITE I*

AFSSA, Nancy
Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages
Technopôle Agricole et Vétérinaire
BP 40 009
54220 Malzéville Cedex
Ranska

LIITE II

Raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavat arviointiperusteet vahvistava vertailulaboratorio

- koordinoi raivotautia vastaan rokotettujen lihansyöjien serologisen titrauksen menetelmien kehittämistä, parantamista, ja standardointia,
- arvioi ne jäsenvaltioiden laboratoriot, jotka ovat jättäneet ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun hakemuksen serologisten titrausten suorittamisesta; edellä tarkoitetun arvioinnin tulos on lähetettävä kyseisen jäsenvaltion hakija-laboratoriolle ja toimivaltaisille viranomaisille, jos tulos on hyväksymisen kannalta myönteinen,
- arvioi ne kolmansien maiden laboratoriot, jotka ovat jättäneet ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun hakemuksen serologisten titrausten suorittamisesta; edellä tarkoitetun arvioinnin tulos on lähetettävä komissiolle, jos tulos on hyväksymisen kannalta myönteinen,
- antaa tietoja kaikista analyysimenetelmistä ja vertailevista kokeista näille laboratorioille ja järjestää koulutus- ja täydennyskouluskursseja näiden laboratorioiden henkilökunnalle,
- järjestää laboratorioiden välisiä soveltuvuustestejä (pätevyystestejä),
- tarjoaa tieteellistä ja teknistä apua komissiolle ja asianomaisille toimivaltaisille viranomaisille tässä liitteessä tarkoitettuja kysymyksistä, erityisesti serologisiin titraustuloksiin liittyvistä erimielisyyksistä."

KOMISSION DIREKTIIVI 2008/83/EY,**annettu 13 päivänä elokuuta 2008,**

täytäntöönpanotoimenpiteistä neuvoston direktiivin 2002/55/EY 7 artiklan soveltamiseksi tarkastuksissa vähintään käsiteltävien ominaisuuksien sekä eräiden vihanneslajien lajiketarkastuksissa vaadittavien vähimmäisedellytysten osalta annetun direktiivin 2003/91/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vihannesten siementen pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/55/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivi 2003/91/EY⁽²⁾ annettiin sen varmistamiseksi, että lajikkeet, jotka jäsenvaltiot sisällyttävät kansallisiin luetteloihinsa, ovat yhteisön kasvilajikeviraston antamien yleisohjeiden mukaiset lajiketarkastuksiin sisältyvien ominaisuuksien vähimmäismäärän sekä tarkastusten vähimmäisedellytysten osalta, niiltä osin kuin tällaiset yleisohjeet on laadittu. Direktiivin mukaan muihin lajikkeisiin sovelletaan kansainvälisen uusia kasvilajikkeita suojaavan liiton (UPOV) yleisohjeita.
- (2) Yhteisön kasvilajikevirasto ja UPOV ovat sittemmin laatineet useita muita lajeja koskevia yleisohjeita sekä päivittäneet voimassa olevia yleisohjeita.
- (3) Sen vuoksi direktiiviä 2003/91/EY olisi muutettava.
- (4) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviilijelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2003/91/EY liitteet I ja II tämän direktiivin liitteellä.

2 artikla

Ennen 1 päivää marraskuuta 2008 aloitettuihin tarkastuksiin jäsenvaltiot voivat soveltaa direktiiviä 2003/91/EY siinä muodossa, joka on voimassa, kunnes se muutetaan tällä direktiivillä.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 31 päivänä lokakuuta 2008. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä marraskuuta 2008.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä elokuuta 2008.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 33. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/124/EY (EUVL L 339, 6.12.2006, s. 12).

⁽²⁾ EUVL L 254, 8.10.2003, s. 11. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2007/49/EY (EUVL L 195, 27.7.2007, s. 33).

LIITE

"LIITE I

Luettelo 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista lajeista, joiden on vastattava yhteisön kasvilajikeviraston testiprotokolla

Tieteellinen nimi	Yleisnimi	Yhteisön kasvilajikeviraston protokolla
<i>Allium cepa</i> L. (Cepa-ryhmä)	Kepasipuli, ruokasipuli	TP 46/1, 14.6.2005
<i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum-ryhmä)	Salottisipuli	TP 46/1, 14.6.2005
<i>Allium porrum</i> L.	Purjo	TP 85/1, 15.11.2001
<i>Allium sativum</i> L.	Valkosipuli	TP 162/1, 25.3.2004
<i>Apium graveolens</i> L.	Ruotisellerit	TP 82/1, 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L. L.	Mukulasellerit	TP 74/1, 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Parsa	TP 130/1, 27.3.2002
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kukkakaali	TP 45/1, 15.11.2001
<i>Brassica oleracea</i> L.	Parsakaali	TP 151/2, 21.3.2007
<i>Brassica oleracea</i> L.	Ruusukaali	TP 54/2, 1.12.2005
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kyssäkaali	TP 65/1, 25.3.2004
<i>Brassica oleracea</i> L.	Kurttukaali, valkokaali ja punakaali	TP 48/2, 1.12.2005
<i>Brassica rapa</i> L.	Kiinankaali	TP 105/1, 13.3.2008
<i>Capsicum annuum</i> L.	Paprika	TP 76/2, 21.3.2007
<i>Cichorium endivia</i> L.	Kähärendiivi ja siloendiivi	TP 118/2, 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Teollisuussikuri	TP 172/2, 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	Salaattisikuri eli suppusikuri	TP 173/1, 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Vesimeloni	TP 142/1, 21.3.2007
<i>Cucumis melo</i> L.	Meloni	TP 104/2, 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	Kurkku ja avomaankurkku	TP 61/2, 13.3.2008
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Kesäkurpitsa	TP 119/1, 25.3.2004
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Latva-artisokka ja kardoni	TP 184/1, 25.3.2004
<i>Daucus carota</i> L.	Porkkana	TP 49/3, 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Fenkoli	TP 183/1, 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	Lehtisalaatti	TP 13/3, 21.3.2007
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Tomaatti	TP 44/3, 21.3.2007
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Persilja	TP 136/1, 21.3.2007
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Ruusupapu	TP 9/1, 21.3.2007
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Tarhapapu ja salkopapu	TP 12/2, 1.12.2005
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Silpoydinherne, silpoherne ja sokeriherne	TP 7/1, 6.11.2003

Tieteellinen nimi	Yleisnimi	Yhteisön kasvilajikeviraston protokolla
<i>Raphanus sativus</i> L.	Retiisi	TP 64/1, 27.3.2002
<i>Solanum melongena</i> L.	Munakoiso	TP 117/1, 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Pinaatti	TP 55/2, 13.3.2008
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Vuonankaali	TP 75/2, 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Härkäpapu	TP Härkäpapu/1, 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Sokerimaissi ja paukkumaissi	TP 2/2, 15.11.2001

Nämä protokollat ovat saatavilla CPVO:n internetsivuilla (www.cpvo.europa.eu).

LIITE II

Luettelo 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista lajeista, joiden on vastattava UPOV:n antamia testauksen yleisohjeita

Tieteellinen nimi	Yleisnimi	UPOV:n yleisohjeet
<i>Allium fistulosum</i> L.	Pillispuli	TG/161/3, 1.4.1998
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Ruohospuli	TG/198/1, 9.4.2003
<i>Beta vulgaris</i> L.	Lehtijuurikas tai lehtimangoldi	TG/106/4, 31.3.2004
<i>Beta vulgaris</i> L.	Punajuurikas, mukaan lukien Cheltenham-juurikas	TG/60/7, 9.4.2008
<i>Brassica oleracea</i> L.	Lehtikaali	TG/90/6, 31.3.2004
<i>Brassica rapa</i> L.	Nauris	TG/37/10, 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	Isolehtisikuri tai italiansikuri	TG/154/3, 18.10.1996
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Jättikurpitsa	TG/155/4, 28.3.2007
<i>Raphanus sativus</i> L.	Retikka	TG/63/6, 24.3.1999
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Raparperi	TG/62/6, 24.3.1999
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Kaurajuuri tai mustajuuri	TG/116/3, 21.10.1988

Nämä yleisohjeet ovat saatavilla UPOV:n internetsivuilla (www.upov.int).

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä huhtikuuta 2008,

Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välisen turvaluokiteltujen tietojen turvaamista ja vaihtoa koskevan sopimuksen tekemisestä

(2008/667/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan,

ottaa huomioon puheenjohtajavaltion suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti istunnessaan 14 päivänä toukokuuta 2007 valtuuttaa puheenjohtajavaltion aloittamaan, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja komission kanssa yhteistyössä, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklan mukaiset neuvottelut Euroopan avaruusjärjestön kanssa, laaja-alaisen turvallisuussopimuksen tekemiseksi Euroopan unionin ja järjestön välillä.
- (2) Saatuaan nämä neuvotteluvaltuudet puheenjohtajavaltio neuvotteli korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana Euroopan avaruusjärjestön kanssa sopimuksen turvaluokiteltujen tietojen turvaamisesta ja vaihdosta.
- (3) Tämä sopimus olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välinen sopimus turvaluokiteltujen tietojen turvaamisesta ja vaihdosta.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus Euroopan unionia sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 7 päivänä huhtikuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. ŽERJAV

KÄÄNNÖS

**Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välinen
SOPIMUS
turvaluokiteltujen tietojen turvaamisesta ja vaihdosta**

EUROOPAN AVARUUSJÄRJESTÖ,

jäljempänä 'ESA', jota edustaa sen pääjohtaja,

sekä

EUROOPAN UNIONI,

jäljempänä 'EU', jota edustaa Euroopan unionin neuvoston puheenjohtaja,

jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan unionista tehdyn sopimuksen,

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan avaruusjärjestöä koskevan yleissopimuksen, joka allekirjoitettiin Pariisissa 30 päivänä toukokuuta 1975 ja joka tuli voimaan 30 päivänä lokakuuta 1980,

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan avaruusjärjestöä koskevan yleissopimuksen sopimuspuolten ja Euroopan avaruusjärjestön välillä turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamisesta ja vaihdosta tehdyn yleissopimuksen, joka allekirjoitettiin Pariisissa 19 päivänä elokuuta 2002 ja joka tuli voimaan 20 päivänä kesäkuuta 2003,

OTTAVAT HUOMIOON, että ESA:n ja EU:n yhteisenä tavoitteena on parantaa kaikin tavoin omaa turvallisuuttaan,

OTTAVAT HUOMIOON, että ESA ja EU ovat yhtä mieltä siitä, että niiden välistä yhteistyötä olisi kehitettävä yhteistä etua koskevissa turvallisuuskysymyksissä, ja että sekä Euroopan unionin neuvosto että ESA:n neuvosto hyväksyivät 22 päivänä toukokuuta 2007 Euroopan avaruuspolitiikkaa koskevan päätöslauselman, jossa korostetaan muun muassa tarvetta tehostaa synergiaa turvallisuusosalalla,

OTTAVAT HUOMIOON, että tämän vuoksi on olemassa jatkuva tarve vaihtaa turvaluokiteltuja tietoja ESA:n ja EU:n välillä,

TUNNUSTAVAT, että täysipainoinen ja tehokas neuvonpito ja yhteistyö voivat edellyttää ESA:n ja EU:n turvaluokiteltujen tietojen saamista käyttöön sekä niiden vaihtoa ESA:n ja EU:n kesken,

OVAT TIETOISIA siitä, että tämä turvaluokiteltujen tietojen käyttöön saaminen ja niiden vaihto edellyttävät asianmukaisia turvatoimia,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Kummankin osapuolen turvallisuuden kaikinpuolista parantamista koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi tätä Euroopan avaruusjärjestön ja Euroopan unionin välistä sopimusta turvaluokiteltujen tietojen turvaamisesta ja vaihdosta sovelletaan 2 artiklassa määriteltyihin turvaluokiteltuihin tietoihin, joita osapuolet toimittavat toisilleen tai vaihtavat keskenään.

2 artikla

Tässä sopimuksessa turvaluokitelluilla tiedoilla tarkoitetaan tietoja (jotka voidaan välittää missä tahansa muodossa) ja aineis-

toa, asiakirjat mukaan luettuina, jotka jompikumpi osapuoli on määritellyt sellaisiksi, että ne on suojattava luvatonta ilmaismista vastaan ja joille on annettu tätä tarkoittava turvaluokitus, jäljempänä 'turvaluokitellut tiedot'.

3 artikla

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan:

a) 'ESA:lla' Euroopan avaruusjärjestöä;

- b) 'EU:lla' Euroopan unionin neuvostoa, jäljempänä 'neuvosto', sen korkeana edustajana toimivaa pääsihteeriä ja neuvoston pääsihteeristöä sekä Euroopan yhteisöjen komissiota, jäljempänä 'Euroopan komissio'.

4 artikla

Kumpikin osapuoli

- a) suojaa ja turvaa osapuolen toiselle osapuolelle toimittamat tai niiden välillä vaihdetut tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat turvaluokitellut tiedot;
- b) varmistaa, että tämän sopimuksen nojalla toimitetut tai vaihdetut turvaluokitellut tiedot säilyttävät sen turvaluokituksen, jonka tiedot luovuttanut osapuoli on niille antanut. Vastaanottava osapuoli suojaa ja turvaa tällaiset turvaluokitellut tiedot 11 artiklan mukaisesti luotavissa turvajärjestelyissä kuvattulla tavalla noudattaen niitä omien turvallisuussääntöjensä määräyksiä, jotka koskevat tietoja, joilla on vastaava turvaluokitus;
- c) ei käytä tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia turvaluokiteltuja tietoja muihin kuin tiedot toimittaneen osapuolen määrittelemiin tarkoituksiin;
- d) ei ilman tiedot luovuttavan osapuolen etukäteissuostumusta ilmaise tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia turvaluokiteltuja tietoja kolmansille osapuolille eikä sellaiselle EU:n toimielimelle tai taholle, jota ei ole mainittu 3 artiklassa;
- e) kieltää pääsyn tällaisiin turvaluokiteltuihin tietoihin yksittäisiltä henkilöiltä, jollei heillä ole tehtävien mukaista valtuutusta, ja jollei heistä ole tehty luotettavuusselvitystä tarvittavalla tasolla silloin kuin tällainen selvitys tarvitaan.

5 artikla

- Osapuoli, "luovuttava osapuoli", voi ilmaista tai luovuttaa turvaluokiteltuja tietoja toiselle osapuolelle, "vastaanottava osapuoli", "toimittaja valvoo" -periaatteen (originator control) mukaisesti.
- Turvaluokiteltujen tietojen luovuttaminen tai ilmaiseminen muille kuin tämän sopimuksen 3 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille edellyttää vastaanottavan osapuolen päätöstä, joka tehdään luovuttavan osapuolen annettua kirjallisen suostumuksensa luovuttavan osapuolen turvallisuussäännöissä määritellyn "toimittaja valvoo" -periaatteen (originator control) mukaisesti.
- Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovellettaessa tietojen automaattinen luovuttaminen on mahdollista ainoastaan, jos osapuolet sopivat menettelyistä tiettyjen sellaisten tietojen osalta, jotka ovat olennaisia niiden operatiivisten vaatimusten kannalta.

6 artikla

Kumpikin osapuoli sekä niiden tämän sopimuksen 3 artiklassa määritellyt tahot varmistavat, että niillä on käytössä turvajärjestelmä ja turvatoimia, jotka perustuvat kunkin osapuolen säännöissä tai säädöksissä määrättyihin peruseriaatteisiin ja turvallisuutta koskeviin vähimmäisvaatimuksiin, ja jotka otetaan huomioon 11 artiklan mukaisesti luotavissa järjestelyissä, jotta varmistetaan, että tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluviin turvaluokiteltuihin tietoihin sovelletaan samantasoista suojaa.

7 artikla

- Osapuolet varmistavat, että tarvittaessa selvitetään asianmukaisella tavalla kaikkien sellaisten henkilöiden luotettavuus, joiden on virkatehtäviensä hoitamiseksi saatava käyttöönsä tämän sopimuksen mukaisesti toimitettuja tai vaihdettuja turvaluokiteltuja tietoja tai joilla voi tehtävänsä tai asemansa perusteella olla oikeus saada kyseisiä tietoja käyttöönsä, ennen kuin turvaluokitellut tiedot annetaan heidän käyttöönsä.

- Luotettavuusselvitystä koskevien menettelyjen on oltava sellaiset, että niillä voidaan selvittää, voidaanko tietyille henkilölle antaa oikeus saada turvaluokiteltuja tietoja käyttöönsä, hänen uskollisuutensa, rehellisyytensä ja luotettavuutensa huomioon ottaen.

8 artikla

Osapuolet antavat toisilleen apua tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen turvaamista sekä yhteisiä turvallisuusasetuksia koskevista asioista. Turvajärjestelyjen tehokkuuden arvioimiseksi tämän sopimuksen 11 artiklassa tarkoitettujen viranomaiset kuulevat toisiaan turvallisuutta koskevista kysymyksissä ja suorittavat vastavuoroisesti turvatarkastuksia kyseisessä artiklassa määriteltyjen vastuualueidensa puitteissa.

9 artikla

- Tätä sopimusta sovellettaessa

- a) EU:n osalta

kaikki kirjeenvaihto osoitetaan neuvostolle seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan unionin neuvosto
Chief Registry Officer
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
B-1048 Brussels.

Neuvoston ylikirjaaja (Chief Registry Officer) toimittaa kaiken kirjeenvaihdon edelleen jäsenvaltioille ja Euroopan komissiolle, jollei 2 kohdasta muuta johdu.

b) ESA:n osalta

kaikki kirjeenvaihto osoitetaan seuraavaan osoitteeseen:

ESA Security Office
Via Galileo Galilei
I-00044 Frascati.

2. Poikkeuksellisesti voidaan toisen osapuolen kirjeenvaihto, joka vain tietyillä kyseisen osapuolen toimivaltaisilla virkamiehillä, elimillä tai yksiköillä on oikeus saada käyttöönsä, operatiivisista syistä osoittaa tietyille toisen osapuolen toimivaltaisille virkamiehille, elimille tai yksiköille, jotka on erikseen nimetty vastaanottajiksi, ja antaa se vain näiden yksinomaiseen käyttöön, ottaen huomioon näiden toimivaltuudet ja tehtävien mukainen valtuutus. Euroopan unionin osalta tällainen kirjeenvaihto toimitetaan neuvoston ylikirjaajan välityksellä tai Euroopan komission turvallisuusasioiden pääosaston ylikirjaajan välityksellä, kun tiedot osoitetaan Euroopan komissiolle. ESA:n osalta tällainen kirjeenvaihto toimitetaan ESA:n turvallisuusyksikön välityksellä.

10 artikla

ESA:n pääjohtaja sekä neuvoston pääsihteeri ja turvallisuusasioista vastaava komission jäsen valvovat tämän sopimuksen täytäntöönpanoa.

11 artikla

1. Tämän sopimuksen täytäntöön panemiseksi 2, 3 ja 4 kohdassa nimetyt kolme viranomaista sopivat turvajärjestelyistä tämän sopimuksen nojalla toimitettujen tai vaihdettujen turvaluokiteltujen tietojen vastavuoroista turvaamista ja suojaamista koskevien normien vahvistamiseksi.

2. ESA:n turvallisuusyksikkö kehittää ESA:n pääjohtajan alaisuudessa turvajärjestelyt tämän sopimuksen nojalla ESA:lle toimitettujen tai sen kanssa vaihdettujen turvaluokiteltujen tietojen turvaamiseksi ja suojaamiseksi.

3. Neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksikkö kehittää neuvoston pääsihteerin johdolla ja puolesta sekä neuvoston nimissä ja alaisuudessa turvajärjestelyt tämän sopimuksen nojalla Euroopan unionille toimitettujen tai sen kanssa vaihdettujen turvaluokiteltujen tietojen suojaamiseksi ja turvaamiseksi.

4. Euroopan komission turvallisuusasioiden pääosasto, joka toimii turvallisuusasioista vastaavan Euroopan komission jäsenen alaisuudessa, kehittää turvajärjestelyt tämän sopimuksen nojalla toimitettujen tai vaihdettujen turvaluokiteltujen tietojen suojaamiseksi ja turvaamiseksi Euroopan komissiossa ja sen tiloissa.

5. ESA:n osalta 1 kohdassa tarkoitetut turvajärjestelyt hyväksyy ESA:n neuvosto.

6. EU:n osalta 1 kohdassa tarkoitetut turvajärjestelyt hyväksyy neuvoston turvakomitea.

12 artikla

Edellä 11 artiklassa tarkoitetut viranomaiset ottavat käyttöön menettelyt, joita noudatetaan silloin, kun tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia turvaluokiteltuja tietoja on todistettavasti vaarannettu tai kun näin epäillään tapahtuneen. Menettelyihin kuuluu olosuhteista ja toteutetuista toimista ilmoittaminen toiselle osapuolelle.

13 artikla

Kumpikin sopimuspuoli vastaa omista kustannuksistaan, jotka aiheutuvat tämän sopimuksen täytäntöönpanosta.

14 artikla

Ennen tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen toimittamista tai vaihtamista on 11 artiklassa tarkoitettujen asiasta vastaavien turvallisuusviranomaisten oltava yhtä mieltä siitä, että vastaanottava osapuoli kykenee suojaamaan ja turvaamaan saamansa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tiedot tavalla, joka on kyseisen artiklan mukaisesti luotavien järjestelyjen mukainen.

15 artikla

Tämä sopimus ei estä osapuolia tekemästä muita tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen toimittamista tai vaihtoa koskevia sopimuksia, edellyttäen että ne eivät ole ristiriidassa tämän sopimuksen määräysten kanssa.

16 artikla

Kaikki tämän sopimuksen tulkintaa tai soveltamista koskevat mahdolliset riidat ESA:n ja EU:n välillä ratkaistaan osapuolten välisin neuvotteluin.

17 artikla

1. Tämä sopimus tulee voimaan sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka seuraa osapuolten toisilleen antamaa ilmoitusta siitä, että ne ovat saattaneet päätökseen tarvittavat sisäiset menettelyt.

2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kaikista mahdollisista sääntöjään ja säädöksiään koskevista muutoksista, jotka voisivat vaikuttaa tässä sopimuksessa tarkoitettuun turvaluokiteltujen tietojen suojaan.

3. Tätä sopimusta voidaan jommankumman osapuolen pyynnöstä tarkastella uudelleen mahdollisten muutosten harkitsemiseksi.
4. Tämän sopimuksen muutokset on tehtävä kirjallisesti osapuolten yhteisellä sopimuksella. Sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun osapuolet ovat toimittaneet toisilleen 1 kohdassa määrätyt kirjalliset ilmoitukset.

18 artikla

Osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle. Irtisanominen tulee voimaan kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun toinen osapuoli on ottanut ilmoituksen vastaan, mutta se ei vaikuta niihin velvoitteisiin, joihin osapuolet jo ovat tämän sopimuksen määräysten mukaisesti sitoutuneet. Erityisesti kaikki turvaluokitellut tiedot, jotka on toimitettu tai vaihdettu tämän sopimuksen nojalla, on edelleen suojattava tämän sopimuksen määräysten mukaisesti.

Tämän vakuudeksi alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2008 kahtena englanninkielisenä kappaleena.

Euroopan unionin puolesta

Pääsihteeri

J. SOLANA MADARIAGA

Euroopan avaruusjärjestön puolesta

Pääjohtaja

J.-J. DORDAIN

JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN KONFERENSSI

**JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä heinäkuuta 2008,
tuomarin nimittämisestä Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuimeen
(2008/668/EY, Euratom)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN
EDUSTAJAT, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja
erityisesti sen 224 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 140 artiklan,

sekä katsovat seuraavaa:

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen perussäännöstä tehdyn
pöytäkirjan 5 ja 7 artiklan samoin kuin sen 47 artiklan nojalla
ja John D. COOKEn eroamisen johdosta olisi Euroopan yhteisö-
jen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen nimitettävä tuo-
mari hänen jäljellä olevaksi toimikaudekseen eli 31 päivään
elokuuta 2013,

PÄÄTTÄVÄT SEURAAVAA:

1 artikla

Kevin O'HIGGINS nimitetään Euroopan yhteisöjen ensimmäisen
oikeusasteen tuomioistuimen tuomariksi 1 päivänä syyskuuta
2008 alkavaksi ja 31 päivänä elokuuta 2013 päättyväksi kau-
deksi.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2008.

Puheenjohtaja

P. SELLAL

SOPIMUKSET

NEUVOSTO

Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Seychellien tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen voimaantulopäivästä

Euroopan yhteisö ja Seychellien tasavallan hallitus ovat ilmoittaneet toisilleen, edellinen 28 päivänä helmikuuta ja jälkimmäinen 24 päivänä heinäkuuta, sopimuksen ⁽¹⁾ voimaantulon edellyttämien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

Näin ollen sopimus tuli voimaan sen 16 artiklan mukaisesti 24 päivänä heinäkuuta 2008.

⁽¹⁾ EUVL L 290, 20.10.2006, s. 1.

III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2008/669/YUTP,

tehty 16 päivänä kesäkuuta 2008,

sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välillä Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan,

ottaa huomioon puheenjohtajavaltion suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto katsoi 19 päivänä marraskuuta 2007, että Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (ETPP) toimi Guinea-Bissaun turvallisuusalan uudistuksen alalla olisi asianmukainen ja johdonmukainen Euroopan kehitysrahaston ja muiden yhteisön toimien kanssa ja täydentäisi niitä.
- (2) Lokakuussa 2007 toteutetun toisen EU:n tiedonkeruumatkan jälkeen neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2007 toiminta-ajatuksen mahdollisesta ETTP:n toimesta Guinea-Bissaun turvallisuusalan uudistusprosessin tukemiseksi.
- (3) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä helmikuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/112/YUTP Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevasta Euroopan unionin operaatiosta (EU SSR GUINEA-BISSAU) ⁽¹⁾.
- (4) Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välillä on neuvoteltu sopimus Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta.
- (5) Sopimus olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välinen sopimus Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä ⁽²⁾.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö(t), jo(i)lla on valtuudet allekirjoittaa sopimus ⁽³⁾ Euroopan unionia sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 16 päivänä kesäkuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. RUPEL

⁽¹⁾ EUVL L 40, 14.2.2008, s. 11.

⁽²⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 66.

⁽³⁾ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

KÄÄNNÖS

Euroopan unionin ja Guinea-Bissaun tasavallan välinen**SOPIMUS****Guinea-Bissaun turvallisuusalan uudistusta tukevan Euroopan unionin operaation asemasta**

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'EU',

ja

GUINEA-BISSAUN TASAVALTA, jäljempänä 'isäntävaltio',

yhdessä jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON:

- Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevaa mahdollista Euroopan unionin operaatiota koskevan kirjeenvaihdon pääsihteerin, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan Javier Solanan sekä Guinea-Bissaun tasavallan presidentin João Bernardo Vieiran välillä,
- 12 päivänä helmikuuta 2008 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/112/YUTP Guinea-Bissaun tasavallan turvallisuusalan uudistusta tukevasta Euroopan unionin operaatiosta (EU SSR GUINEA-BISSAU) ⁽¹⁾,
- että tämä sopimus ei vaikuta osapuolten oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka johtuvat kansainvälisten tuomioistuinten perustamista koskevista kansainvälisistä sopimuksista ja muista välineistä, Kansainvälisen rikostuomioistuimen perussääntö mukaan luettuna,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

*1 artikla***Soveltamisala ja määritelmät**

1. Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan Euroopan unionin operaatioon ja sen henkilöstöön.

2. Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan ainoastaan isäntävaltion alueella.

3. Tässä sopimuksessa tarkoitetaan

a) 'EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolla' yhteisellä toiminnalla 2008/112/YUTP perustettua EU:n operaatiota isäntävaltiossa, mukaan lukien sen isäntävaltion alueelle sijoitetut ja EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolle osoitetut komponentit, joukot, yksiköt, esikunnat ja henkilöstö;

b) 'operaation johtajalla' Euroopan unionin neuvoston nimittämää EU SSR Guinea-Bissau -operaation johtajaa;

c) 'EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstöllä' operaation johtajaa, EU:n jäsenvaltioiden ja EU:n toimielinten sekä niiden kolmansien valtioiden lähettämää henkilöstöä, jotka EU on kutsunut osallistumaan EU SSR Guinea-Bissau -operaatioon, EU SSR Guinea-Bissau -operaation sopimuksen nojalla operaatiota valmistelemaan, tukemaan ja toteuttamaan palvelukseen ottamaa kansainvälistä henkilöstöä sekä lähettäjävaltion tai EU:n toimielimen operaatioon liittyvälle virkamatkalle lähettämää henkilöstöä. Sillä ei tarkoiteta kaupallisia toimeksisaajia eikä paikalta palkattua henkilöstöä;

d) 'esikunnalla' EU SSR Guinea-Bissau -operaation pääesikuntaa Bissaussa;

e) 'lähettäjävaltiolla' EU:n jäsenvaltiota tai kolmatta valtiota, joka on lähettänyt henkilöstöä EU SSR Guinea-Bissau -operaatioon;

⁽¹⁾ EUVL L 40, 14.2.2008, s. 11.

- f) 'tiloilla' kaikkia rakennuksia, tiloja ja maa-alueita, joita tarvitaan EU SSR Guinea-Bissau -operaation toiminnan toteuttamiseen ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön majoittamiseen;
- g) 'paikalta palkatulla henkilöstöllä' niitä henkilöstön jäseniä, jotka ovat isäntävaltion kansalaisia tai joiden vakinainen asuinpaikka on isäntävaltiossa.

2 artikla

Yleiset määräykset

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja sen henkilöstön on noudatettava isäntävaltion lakeja ja asetuksia ja pidätyttävä kaikesta toiminnasta, joka ei sovi yhteen operaation tavoitteiden kanssa.
2. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio suorittaa tämän sopimuksen mukaiset tehtävänsä itsenäisesti. Isäntävaltio kunnioittaa EU SSR Guinea-Bissau -operaation yhtenäistä ja kansainvälistä luonnetta.
3. Operaation johtajan on annettava isäntävaltion hallitukselle säännöllisesti tietoja isäntävaltion alueella olevan EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön lukumäärästä.

3 artikla

Tunnistus

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenille annetaan EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilökortti, jonka avulla heidät voidaan tunnistaa ja jota heidän on pidettävä aina mukanaan. Asiaankuuluville isäntävaltion viranomaisille toimitetaan malli EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilökortista.
2. EU SSR Guinea-Bissau -operaation ajoneuvoissa ja muissa kulkuvälineissä on oltava selvästi erottuva EU SSR Guinea-Bissau -operaation tunnusmerkki ja/tai rekisterikilvet, joista tiedotetaan isäntävaltion asiaankuuluville viranomaisille.
3. EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolla on oikeus käyttää Euroopan unionin lippua pääesikunnassaan ja muualla yksin tai yhdessä isäntävaltion lipun kanssa operaation johtajan päätöksen mukaisesti. EU SSR Guinea-Bissau -operaatioon osallistuvien kansallisten yksiköiden kansallisia lippuja tai arvomerkkejä voidaan käyttää EU SSR Guinea-Bissau -operaation tiloissa, ajoneuvoissa ja virkapuvuissa operaation johtajan päätöksen mukaisesti.

4 artikla

Rajanylitys ja liikkuminen isäntävaltion alueella

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön, omaisuuden ja kulkuvälineiden on ylitettävä isäntävaltion raja virallisten

rajanylityspaikkojen ja merisatamien kautta ja kansainvälisiä ilmakäytäviä käyttäen.

2. Isäntävaltio helpottaa EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja sen henkilöstön saapumista isäntävaltion alueelle ja poistumista sieltä. Lukuun ottamatta passintarkastuksia isäntävaltion alueelle saavuttaessa ja sieltä poistuttaessa passi-, tulli-, viisumi- ja maahantulosäännöksiä ja maahantulotarkastuksia ei sovelleta isäntävaltion alueella EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstöön, joka voi todistaa jäsenyytensä operaatioissa.

3. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenet on vapautettu isäntävaltion säännöksistä, jotka koskevat ulkomaalaisten rekisteröintiä ja valvontaa, mutta he eivät saa oikeutta pysyvään oleskeluun eivätkä kotipaikkaan isäntävaltion alueella.

4. Isäntävaltion alueelle saapuvista, sen kautta kulkevista tai sieltä poistuvista operaation tukemiseen tarkoitetuista EU SSR Guinea-Bissau -operaation omaisuudesta ja kulkuneuvoista ei vaadita tulliluetteloita eikä muita tulliasiakirjoja eikä niitä tarkasteta.

5. Operaation tukena käytettäviin ajoneuvoihin ja ilma-aluksiin ei sovelleta paikallisia lupa- tai rekisteröintivaatimuksia. Asiaankuuluvia kansainvälisiä vaatimuksia ja määräyksiä sovelletaan kuitenkin edelleen. Tarvittaessa tehdään lisäjärjestelyjä 19 artiklan mukaisesti.

6. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenet saavat kuljettaa moottoriajoneuvoja ja ohjata aluksia ja ilma-aluksia isäntävaltion alueella edellyttäen, että heillä on tapauksen mukaan voimassa oleva kansallinen tai kansainvälinen ajokortti, aluksen päällikön pätevyyskirja tai ohjaajan lupakirja. Isäntävaltio hyväksyy veroita ja maksuita päteviksi kaikki EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön ajokortit ja lupakirjat.

7. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio ja sen henkilöstö sekä näiden käyttämät ajoneuvot, ilma-alukset tai muut kulkuneuvot, välineet ja varusteet voivat liikkua vapaasti ja rajoituksetta isäntävaltion koko alueella, mukaan lukien sen aluemerit ja ilmatila. Tarvittaessa voidaan tehdä lisäjärjestelyjä 19 artiklan mukaisesti.

8. Matkustaessaan virkatehtävissä EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation palveluksessa oleva paikallinen henkilöstö voivat operaation niin edellyttäessä käyttää yleisiä teitä, siltoja, lauttoja, lentoasemia ja satamia maksamatta tulleja, maksuja, tietulleja, veroja tai muita veloituksia. EU SSR Guinea-Bissau -operaatiota ei ole vapautettu pyydettyjen ja suoritettujen palvelujen kohtuullisesta korvaamisesta, mihin sovelletaan samoja ehtoja kuin isäntävaltion henkilöstölle suoritettujen palvelujen korvaamiseen.

5 artikla

Isäntävaltion myöntämät EU SSR Guinea-Bissau -operaation erioikeudet ja vapaudet

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation tilat ovat loukkaamattomat. Isäntävaltion edustajilla ei ole pääsyä niihin ilman operaation johtajan lupaa.
2. EU SSR Guinea-Bissau -operaation tiloihin, niiden kalustukseen ja muuhun niissä olevaan omaisuuteen ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation kulkuvälineisiin ei voida kohdistaa etsintää, pakko-ottoa, takavarikointia eikä ulosmittausta.
3. EU SSR Guinea-Bissau -operaatioon, sen omaisuuteen ja varoihin, riippumatta siitä missä ne sijaitsevat ja kenen hallussa ne ovat, ei voida kohdistaa oikeustoimia.
4. EU SSR Guinea-Bissau -operaation arkistot ja asiakirjat ovat aina loukkaamattomat, riippumatta siitä missä ne sijaitsevat.
5. EU SSR Guinea-Bissau -operaation virallinen kirjeenvaihto on loukkaamaton. Virallisella kirjeenvaihdolla tarkoitetaan kaikkea operaatioon ja sen tehtäviin liittyvää kirjeenvaihtoa.
6. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio on vapautettu kaikista valtiollisista, alueellisista ja kunnallisista maksuista, veroista ja vastaavista veloituksista operaation tarkoituksia varten hankittujen tai maahantuotujen tavaroiden, EU SSR Guinea-Bissau -operaation tuottamien palvelujen ja käyttämien tilojen osalta. EU SSR Guinea-Bissau -operaatiota ei ole vapautettu maksuista, veroista eikä veloituksista, joita peritään suoritetuista palveluista.
7. Isäntävaltion on sallittava tavaroiden maahantuonti operaatiota varten ja vapautettava ne kaikista tulleista, maksuista, tietulleista, veroista ja vastaavista veloituksista, lukuun ottamatta varastoinnista, kuljetuksista ja muista suoritetuista palveluista perittäviä maksuja.

6 artikla

Isäntävaltion myöntämät EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön erioikeudet ja vapaudet

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsentä ei saa pidättää eikä ottaa kiinni.
2. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön asiakirjat, kirjeenvaihto ja omaisuus ovat loukkaamattomat, lukuun ottamatta 6 kohdan nojalla sallittuja ulosottotoimia.
3. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö on kaikissa olosuhteissa vapautettu isäntävaltion rikosoikeudellisesta tuo-

miovallasta. Lähettäjävaltio tai tapauksen mukaan asianomainen EU:n toimielin voi luopua EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön rikosoikeudellisesta koskemattomuudesta. Luopumisen on aina oltava nimenomainen.

4. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö on vapautettu isäntävaltion siviilioikeudellisesta ja hallinnollisesta tuomiovallasta virkatehtäviään suorittaessaan suullisesti tai kirjallisesti esittämiensä lausumien ja suorittamiensa kaikkien tekojen osalta. Jos EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsentä vastaan nostetaan siviilioikeudellinen kanne jossain isäntävaltion tuomioistuimessa, asiasta on annettava välittömästi tieto operaation johtajalle ja lähettäjävaltion tai EU:n toimielimen toimivaltaiselle viranomaiselle. Ennen oikeudenkäynnin vireillepanoa operaation johtaja ja lähettäjävaltion tai EU:n toimielimen toimivaltainen viranomainen todistavat tuomioistuimelle, tekikö EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsen kyseisen teon suorittaessaan virkatehtäviään. Jos teko tehtiin virkatehtäviä suoritettaessa, oikeudenkäyntiä ei panna vireille vaan sovelletaan 16 artiklan määräyksiä. Jos tekoa ei tehty virkatehtäviä suoritettaessa, oikeuskäsittely voi jatkua. Operaation johtajan ja lähettäjävaltion tai EU:n toimielimen toimivaltaisen viranomaisen todistuslausunto sitoo isäntävaltion tuomioistuinta, joka ei saa kiistää sitä.

Jos EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsen panee vireille oikeudenkäynnin, hän ei pääkanteeseen välittömästi liittyvän vaatimuksen osalta voi vedota vapautukseen tuomiovallasta.

5. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsen ei ole velvollinen esiintymään todistajana.
6. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsentä kohtaan ei saa ryhtyä minkäänlaisiin ulosottotoimiin, paitsi jos häntä vastaan nostetaan siviilioikeudellinen kanne, joka ei liity hänen virkatehtäviinsä. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen omaisuuteen, jonka operaation johtaja todistaa olevan välttämätön tämän virkatehtävien hoitamiseksi, ei saa kohdistaa tuomion, päätöksen tai määräyksen täytäntöönpanon edellyttämää takavarikkoa. Siviilioikeudellisessa menettelyssä EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen henkilökoh- taista vapautta ei saa rajoittaa eikä häneen saa kohdistaa mitään muita pakkokeinoja.
7. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön vapautus isäntävaltion tuomiovallasta ei vapauta henkilöstön jäsentä lähettäjävaltion tuomiovallasta.
8. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö on vapautettu isäntävaltiossa mahdollisesti voimassa olevista sosiaaliturvaa koskevista määräyksistä EU SSR Guinea-Bissau -operaation hyväksi tekemiensä palvelusten osalta.

9. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö on vapautettu isäntävaltiossa kannettavista veroista EU SSR Guinea-Bissau -operaation tai lähettäjävaltioiden sille maksamien palkkojen ja isäntävaltion ulkopuolelta saatujen tulojen osalta.

10. Isäntävaltio sallii säätämiensä lakien ja asetusten mukaisesti EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettujen tavaroiden maahantuonnin ja vapauttaa ne kaikista tulleista, veroista ja vastaavista maksuista, lukuun ottamatta varastoinnista, kuljetuksista ja vastaavista palveluista perittäviä maksuja. Isäntävaltio sallii myös kyseisten tavaroiden maastaviennin. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö on vapautettu kotimaisilta markkinoilta hankkimiensa tavaroiden ja palvelujen osalta isäntävaltion lainsäädännön mukaisesti perittävistä arvonlisäveroista ja muista veroista.

11. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen henkilökohtaiset matkatavarat ovat vapautetut tarkastuksesta, ellei ole vakavia perusteita olettaa, että niissä on muita kuin EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuja tavaroita tai tavaroita, joiden maahantuonti tai maastavienti on isäntävaltion lailla kielletty tai jotka ovat isäntävaltion karanteenisäännösten alaisia. Tarkastus saadaan suorittaa vain asianomaisen EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen tai EU SSR Guinea-Bissau -operaation valtuutetun edustajan läsnä ollessa.

7 artikla

Paikalta palkattu henkilöstö

Paikalta palkattu henkilöstö nauttii erioikeuksia ja vapauksia vain siinä määrin kuin isäntävaltio sallii. Isäntävaltion on kuitenkin käytettävä tähän henkilöstöön kohdistuvaa tuomiovaltaansa siten, ettei operaation tehtävien suorittamista aiheettomasti häiritä.

8 artikla

Rikosoikeudellinen tuomiovalta

Lähettäjävaltion toimivaltaisilla viranomaisilla on oikeus harjoittaa isäntävaltion alueella kaikkea lähettäjävaltion lainsäädännön mukaista rikosoikeudellista tuomiovaltaa ja kurinpitovaltaa kaikkiin niihin EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäseniin, jotka ovat lähettäjävaltion asiaa koskevan lainsäädännön alaisia.

9 artikla

Turvallisuus

1. Isäntävaltio ottaa omin voimavaroinsa täyden vastuun EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön turvallisuudesta.

2. Tässä tarkoituksessa isäntävaltio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja sen henkilöstön turvallisuuden ja suojelun takaamiseksi. Kaikista isäntävaltion ehdottamista erityisjärjestelyistä sovitaan operaation johtajan kanssa ennen niiden täytäntöönpanoa.

Isäntävaltio sallii EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön lääkinnällisistä syistä tapahtuvaan evakuointiin liittyvät toimet ja tukee niitä korvauksella. Tarvittaessa tehdään lisäjärjestelyjä 19 artiklan mukaisesti.

10 artikla

Virkapuku

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö käyttää kansallista univormua tai siviiliasua, jossa on EU SSR Guinea-Bissau -operaation tunnus.

2. Virkapuvun käyttöön sovelletaan operaation johtajan antamia sääntöjä.

11 artikla

Yhteistyö ja tiedonsaanti

1. Isäntävaltio tarjoaa täyttä yhteistyötä EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolle ja sen henkilöstölle ja antaa niille täyden tukensa.

2. Isäntävaltio antaa pyydetessä ja jos se on EU SSR Guinea-Bissau -operaation toteuttamiseksi tarpeen EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstölle:

- a) tosiasiallisen pääsyn isäntävaltion valvonnassa oleviin rakennuksiin, tiloihin, sijoituspaikkoihin ja virka-ajoneuvoihin;
- b) tosiasiallisen mahdollisuuden saada sen valvonnassa olevia ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation toimeksiannon kannalta merkityksellisiä asiakirjoja, aineistoja ja tietoja.

Tarvittaessa tehdään lisäjärjestelyjä 19 artiklan mukaisesti.

3. Operaation johtaja ja isäntävaltio neuvottelevat säännöllisesti ja toteuttavat asianmukaiset toimenpiteet tiiviin ja molemminpuolisen yhteydenpidon varmistamiseksi kaikilla asiaankuuluvilla tasoilla. Isäntävaltio voi nimetä yhteishenkilön EU SSR Guinea-Bissau -operaatiota varten.

12 artikla

Isäntävaltion tuki ja hankinnat

1. Isäntävaltio suostuu pyydetessä avustamaan EU SSR Guinea-Bissau -operaatiota sopivien tilojen löytämisessä.

2. Isäntävaltio antaa korvauksella käyttöön omistamiaan tiloja ja yksityisten oikeushenkilöiden omistamia tiloja, mikäli tiloja pyydetään ja ne ovat saatavilla ja mikäli ne ovat tarpeen EU SSR Guinea-Bissau -operaation hallinnollisten ja operatiivisten toimien suorittamista varten.

3. Isäntävaltio avustaa käytettävissään olevin keinoin ja voimavaroin operaation valmistelussa, perustamisessa, toteutuksessa ja tukemisessa, mukaan lukien EU SSR Guinea-Bissau -operaation asiantuntijoiden sijoittaminen paikallisten viranomaisten yhteyteen ja heidän tarvitsemansa laitteet.

4. Isäntävaltio antaa EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolle apua ja tukea samoin edellytyksin kuin niitä annetaan isäntävaltion henkilöstölle.

5. EU SSR Guinea-Bissau -operaation isäntävaltiossa tekemiin sopimuksiin sovellettava laki määritellään kussakin sopimuksessa.

6. Sopimuksessa voidaan määrätä, että 16 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettua riitojenratkaisumenettelyä sovelletaan sopimuksen soveltamisesta aiheutuviin riitoihin.

13 artikla

Tilojen muuttaminen

EU SSR Guinea-Bissau -operaatio saa rakentaa, muuttaa tai muuten mukauttaa tiloja operatiivisten vaatimustensa mukaisesti.

Isäntävaltio ei pyydä EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolta korvausta rakentamisen, muutosten tai mukauttamisten johdosta.

14 artikla

EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön jäsenen kuolema

1. Operaation johtajalla on oikeus huolehtia EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön kuolleen jäsenen ja hänen henkilökohtaisen omaisuutensa palauttamisesta tämän kotimaahan ja tehdä tarvittavat järjestelyt.

2. EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön kuolleen jäsenelle ei saa suorittaa ruumiinavausta ilman lähettäjävaltion suostumusta eikä ilman EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja/tai asianomaisen valtion edustajan läsnäoloa.

3. Isäntävaltio ja EU SSR Guinea-Bissau -operaatio toimivat mahdollisimman täydessä yhteistyössä, jotta EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön kuollut jäsen voidaan viipymättä palauttaa kotimaahansa.

15 artikla

Viestintä

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio voi asentaa ja hoitaa lähetäviä ja vastaanottavia radioasemia sekä satelliittijärjestelmiä. Se tekee yhteistyötä isäntävaltion toimivaltaisten viranomaisten kanssa erimielisyyksien välttämiseksi asianmukaisten

taajuuksien käytössä. Isäntävaltio antaa taajuudet käyttöön maksutta.

2. EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolla on oikeus rajoittamattomaan viestintään radiolla (satelliittiradio, kannettava radio ja käsiradio mukaan luettuina), puhelimella, lennättimellä, telefaksilla ja muilla välineillä sekä oikeus asentaa EU SSR Guinea-Bissau -operaation tiloihin ja niiden välille tarvittavat välineet tällaisen viestinnän ylläpitämiseksi, mukaan luettuna oikeus asentaa kaapeleita ja maalinjoja operaatiota varten.

3. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio voi toteuttaa omissa tiloissaan tarvittavat järjestelyt EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja/tai EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön saapuvan ja lähtevän postin välittämiseksi.

16 artikla

Korvausvaatimukset kuolemantapauksen, henkilövahingon, vahingon ja menetyksen johdosta

1. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstö eivät ole vastuussa yksityisen tai valtion omaisuuden vahingosta tai menetyksestä, joka liittyy operatiivisiin vaatimuksiin tai joka aiheutui toimista kansalaislevottomuuksien tai EU SSR Guinea-Bissau -operaation suojaamisen yhteydessä.

2. Sovintoratkaisuun pääsemiseksi korvausvaatimukset, jotka koskevat muun kuin 1 kohdassa tarkoitetun yksityisen tai valtion omaisuuden vahinkoa tai menetystä, samoin kuin korvausvaatimukset, jotka koskevat kuolemantapausta tai henkilövahinkoa taikka EU SSR Guinea-Bissau -operaation omaisuuden vahinkoa tai menetystä, toimitetaan isäntävaltion toimivaltaisten viranomaisten kautta EU SSR Guinea-Bissau -operaatiolle, siltä osin kuin kyse on isäntävaltion oikeushenkilöiden tai luonnollisten henkilöiden esittämistä vaatimuksista, tai isäntävaltion toimivaltaisille viranomaisille, siltä osin kuin kyse on EU SSR Guinea-Bissau -operaation esittämistä vaatimuksista.

3. Jos sovintoratkaisuun ei päästä, korvausvaatimus toimitetaan korvausvaatimuskomissiolle, joka muodostuu yhtäläisestä määrästä EU SSR Guinea-Bissau -operaation edustajia ja isäntävaltion edustajia. Vaatimukset ratkaistaan yhteisellä sopimuksella.

4. Jos korvausvaatimuskomissiossa ei päästä ratkaisuun, riidat ratkaistaan seuraavasti:

a) enintään 40 000 euron suuruisia vaatimuksia koskevat riidat ratkaistaan isäntävaltion ja EU:n edustajien välisin diplomaattisin keinoin;

b) a alakohdassa mainittua summaa suurempia vaatimuksia koskevat riidat saatetaan välimiesoikeudelle, jonka päätökset ovat sitovia.

5. Välimiesoikeus muodostuu kolmesta välimiehestä, joista yhden nimittää isäntävaltio, toisen EU SSR Guinea-Bissau -operaatio ja kolmannen isäntävaltio ja EU SSR Guinea-Bissau -operaatio yhdessä. Jos jokin osapuoli ei nimitä välimiestä kahden kuukauden kuluessa tai jos isäntävaltio ja EU SSR Guinea-Bissau -operaatio eivät pääse yhteisymmärrykseen kolmannen välimiehen nimityksestä, kyseisen välimiehen nimittää Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentti.

6. EU SSR Guinea-Bissau -operaatio ja isäntävaltion hallintoviranomaiset sopivat hallinnollisesta järjestelystä korvausvaatimuskomission ja välimiesoikeuden ohjesäännön, näissä elimissä noudatettavan menettelyn ja vaatimuksen esittämistä koskevien edellytysten määrittelemiseksi.

17 artikla

Yhteydenpito ja riitojen ratkaisu

1. Kaikki tämän sopimuksen soveltamiseen liittyvät asiat käsitellään yhdessä EU SSR Guinea-Bissau -operaation edustajien ja isäntävaltion toimivaltaisten viranomaisten kesken.

2. Jos ratkaisuun ei päästä aiemmin, tämän sopimuksen tulkintaa tai soveltamista koskevat riidat ratkaistaan yksinomaan diplomaattisin keinoin isäntävaltion ja EU:n edustajien kesken.

18 artikla

Muut määräykset

1. Kun tässä sopimuksessa viitataan EU SSR Guinea-Bissau -operaation ja EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön erioikeuksiin, vapauksiin ja oikeuksiin, isäntävaltion hallitus vastaa näiden erioikeuksien, vapauksien ja oikeuksien panemisesta täytäntöön ja noudattamisesta isäntävaltion asianmukaisten paikallisten viranomaisten osalta.

2. Tämän sopimuksen tarkoituksena ei ole poiketa oikeuksista, joita EU:n jäsenvaltiolle tai EU SSR Guinea-Bissau -operaatioon osallistuvalla muulle valtiolle muissa sopimuksissa annetaan, eikä sitä pidä tällä tavoin tulkita.

19 artikla

Täytäntöönpanojärjestelyt

Tämän sopimuksen soveltamisen edellyttämistä operatiivisista, hallinnollisista ja teknisistä asioista voidaan tehdä erillisiä järjestelyjä, joista sovitaan operaation johtajan ja isäntävaltion hallintoviranomaisten kesken.

20 artikla

Voimaantulo ja irtisanominen

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona se allekirjoitetaan, ja se on voimassa siihen päivään asti, jona EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön viimeinen jäsen on EU SSR Guinea-Bissau -operaation antaman ilmoituksen mukaan poistunut maasta.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, 4 artiklan 8 kohdan, 5 artiklan 1–3 kohdan, 5 artiklan 6 kohdan, 5 artiklan 7 kohdan, 6 artiklan 1 kohdan, 6 artiklan 3 kohdan, 6 artiklan 4 kohdan, 6 artiklan 6 kohdan, 6 artiklan 8–10 kohdan, 13 artiklan ja 16 artiklan määräyksiä katsotaan sovelletun päivästä, jona EU SSR Guinea-Bissau -operaation henkilöstön ensimmäinen jäsen lähetettiin, jos tämä päivä on aikaisempi kuin tämän sopimuksen voimaantulopäivä.

3. Tätä sopimusta voidaan muuttaa osapuolten keskinäisellä kirjallisella sopimuksella.

4. Tämän sopimuksen päättyminen ei vaikuta sopimuksen täytäntöönpanosta ennen sen päättymistä johtuviin oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

Tehty Bissaussa 11 päivänä heinäkuuta 2008 kahtena portugalkielisenä alkuperäiskappaleena.

Euroopan unionin puolesta

J.-F. PAROT

Guinea-Bissaun tasavallan puolesta

M.-C. NOBRE CABRAL

OIKAISUJA**Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 72/2008, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, ENIAC-yhteisyrityksen perustamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 30, 4. helmikuuta 2008)

Sivu 35, liite, ENIAC-yhteisyrityksen yhtiöjärjestys, 19 artiklan 3 kohta:

korvataan: "3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa ehdotuspyyntöjen kautta. (...)”

seuraavasti: "3. Vuotuisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ENIAC-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. (...)”

Sivu 37, liite, ENIAC-yhteisyrityksen yhtiöjärjestys, 23 artikla (3.4.2):

korvataan: "3.4.2 Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on – jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu – ilmoitettava suunnitellusta siirrosta muille osallistujille...”

seuraavasti: "3.4.2 Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on – jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu – ilmoitettava suunnitellusta siirrosta ⁽¹⁾ muille osallistujille...”.

⁽¹⁾ Osallistujat voivat kuitenkin kirjallisella sopimuksella sopia muusta määräajasta tai luopua oikeudestaan etukäteisilmoitukseen tapauksissa, joissa omistusoikeus siirretään yhdeltä osallistujalta erikseen nimetylle kolmannelle osapuolelle.

Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 74/2008, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, ARTEMIS-yhteisyrityksen perustamisesta sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskevan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi

(Euroopan unionin virallinen lehti L 30, 4. helmikuuta 2008)

Sivulla 66, liitteessä olevan ARTEMIS-yhteisyrityksen yhtiöjärjestyksen 19 artiklan 3 kohdassa:

korvataan: ”3. Vuosittaisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa ehdotuspyyntöjen kautta. (...)”

seuraavasti: ”3. Vuosittaisessa toteutussuunnitelmassa määritetään suunnitelmat ARTEMIS-yhteisyrityksen kaikkien toimien toteuttamiseksi kyseisenä vuonna, mukaan luettuina kaavailut ehdotuspyynnöt ja toimet, jotka on tarpeen toteuttaa tarjouspyyntöjen kautta. (...)”

Sivulla 68, liitteessä olevan ARTEMIS-yhteisyrityksen yhtiöjärjestyksen 23 artiklan 3.2.4 kohdassa:

korvataan: ”3.4.2 Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on — jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu — ilmoitettava suunnitellusta siirrosta muille osallistujille...”

seuraavasti: ”3.4.2 Jos hankkeen osallistujan on siirrettävä käyttöoikeuksien myöntämistä koskevat velvoitteensa, sen on – jollei sen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista muuta johdu – ilmoitettava suunnitellusta siirrosta ⁽¹⁾ muille osallistujille...”

⁽¹⁾ Osallistujat voivat kuitenkin kirjallisella sopimuksella sopia muusta määräajasta tai luopua oikeudestaan etukäteisilmoituksen tapauksissa, joissa omistusoikeus siirretään yhdeltä osallistujalta erikseen nimetylle kolmannelle osapuolelle.”